一萬三千四百二十號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

Chinese Daily Newspaper.

The Leading and Largest Chinese Daily Newspaper in the British Malaya

THURSDAY 1st SEPTEMBER 1927

PRINTED AND PUBLISHED BY LEE WAN SIN & CHANG BIH FONG,

Established 1880.

◎本報特別啓事
一◎總主筆 ●本報[illegible]今已聘[illegible]
二◎督印 ●本報業[illegible]注重實業教育
三◎總理 ●陳[illegible]仁[illegible]
四◎編輯 ●李偶樂 張時方
五◎廣告發行所 ●新加坡[illegible]十[illegible]號七十三號
六◎電話 ●一千一百八十[illegible]號

Any complaints Regarding Advertisements and distributing of Newspapers Please ring up to the Manager Telephone No. ..64

◎本報報費列左
一◎每份一角　二◎每月價為二元
三◎三個月六元　四◎六個月十二元
五◎十二個月二十四元
▲報費定例
●外埠報費另計英屬每份加二占其餘各屬每份加六占
●新論本坡外埠如有聯函定閱者請將中西文詳細住址及報費等費一齊寄下[illegible]不答覆
▲告白定例
●凡登全年告白之費分期先繳[illegible]
●[illegible]

◎◎◎注意
凡議於告白之錯誤[illegible]之設[illegible]等[illegible]即由電話一[illegible]一大[illegible]告本報[illegible]為盼[illegible]

○上海書局新到各種地圖

表解說明 **中華新形勢一覽圖** 二元七五拆

是圖按照新學制中等教育程度編纂繪正圖三十二大幅補圖九十餘小幅每圖附說明一篇互相對照注重交通物產形勢等項誠最新研究地理最精之參考良本也

表解說明 **世界新形勢一覽圖** 二元七五拆

是圖爲戰後新編精繪總圖三十二頁附插圖四十六幅更有表解說明十四萬餘言與圖對照檢閱便利最宜中等教育爲教本也

簡要 **中華地理圖說** 八角七五拆

是圖應高級小學生地理科教授及參考而作每圖之前附有說明與圖對照其中材料精審擇要最適小學生之用

簡要 **世界地理圖說** 八角七五拆

是圖與簡要中華地理圖說相輔而行編法亦完全相同觀圖覽說即能明瞭世界大勢

實用中華掛圖 八角七五拆

是圖縱長三十一寸横廣四十三寸乃最近所編繪者分省區設色鮮艷專備教授參考均屬適宜學校家庭咸宜購備

實用世界掛圖 八角七五拆

是圖大小尺寸與實用中華掛圖相同世界重要地名無不列入分州設色醒目若列屋留心世界大勢者均須購置以備參考

詳細小張中國全圖 二角　詳細小張廣東省全圖二角
詳細小張福建省全圖二角　詳細小張山東省全圖二角
詳細小張浙江省全圖二角　詳細小張江西省全圖二角
詳細小張安徽省全圖二角　詳細小張湖南省全圖二角
詳細小張湖北省全圖二角　詳細小張河南省全圖二角
詳細小張直隸省全圖二角　詳細小張江蘇省全圖二角

以上小張地圖均作八拆出售

星洲水仙門十三號上海書局

▲緊要！緊要

諸君嬰兒之健康如何？請今日起帶勒吐精代乳料一罐回家用代母乳勿請醫生全世界賢慧之母親均用之請即加入有思想之父母之列即購一罐試之各處均有出售

FOR BABY

Proprietors,

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh.

發行者冷實打英瑞煉乳公司

本公司設 星洲 檳城 吉隆坡 怡保

寰球華名

是書編譯寰球通商大邑城鄉市鎮交通口岸島與港灣中國廿二行省南洋羣島四千餘地各華英對照閱者一目了然檢查轉譯甚爲利便爲商界必需之品也

▲每册定價一元五角

石叻分售處

大坡 會豐商店

小坡 永安號

牛車水永成書莊 吉寧街通商會所

怡保 會豐商店

吉隆坡 廣衛生號

新嘉坡 鮮源金鋪

水仙門 中華公司

巴[?]坡 大世界公司

總發行 石叻大坡大馬路一百八十七號[illegible]

民國[illegible]十[illegible]月

◉特別優待

再生堂油：負有救世的責任：在此炎暑多病的時期：因應僑胞之需要：發行七折優待券：以酬答僑胞之盛意：

再生堂 萬靈油優待券

持此券購油者 每瓶照原價七折五打以上者 六折但以總發行所爲限

諸君：請將此券剪下：向再生堂總發行所購油：切實的比較的嘗試一下：立刻可以見出此油偉大的功效：

又此券已附印於南洋新報：訂閱該報者：亦可享受此種優待的權利：

價目—小瓶每瓶一角：中瓶一角八分：大瓶三角五分：

總發行所 新加坡小坡二馬路三百八十七〇五 電話四〇七〇號

外埠代理處 暹羅萬叻仔鎰和盛號 吉隆坡巴剎口吉記號

○民生問題

我們生在這個花花世界 終日殫精竭慮 不是爲子孫作馬牛 是要求生存之享樂 吃好飯 喝好酒 風涼才冷之宿舍 遊幽雅華麗的地方 還要注重自游泳 强壯身體 以增進生存的價值 這樣想件件滿意 不可不到維新游泳塲

吧特班影六條三蘇古石門牌二百零四號 維新啟

（電話四六七八）

◉請試試福安公司的餅乾

餅乾一物：爲人人日常需要之物品：以前多銷洋貨：致數漏卮：近 有華廠製造：然出品無多：求過於供：利源仍不免外溢：本公司有鑒及此：所以不惜重資：特由歐洲購到最新式製餅機器：兼聘專門名師：精製各種餅乾：對於原料之選擇：配製之方法 均精益求精：因此製出之餅乾：不特品質清潔：滋養豐富：且甜淡適合：香脆可口：食之最合衛生：誠家家戶戶必備之食品：至於定價亦格外低廉：倘蒙惠顧：無論躉賣或零沽：均表歡迎：惟請認明雲龍商標爲記：庶不致誤：

玆將各色餅乾價目列左

蜜餅乾每担價廿五元
烟枝餅每担價廿三元
人物餅每担價廿二元
幼粒餅每担價二十元
冉粒餅每担價十八元
馬里餅每担價十八元
幼冉花每担價十八元
茶會餅每担價十八元
甜梳打每担價十七元
梳打餅每担價十七元
禽獸餅每担價十七元
甜士叉每担價十七元
糖花餅每担價十七元
家敏餅每担價十六元
小家敏每担價 六元

總代理 新嘉坡源順街 鼎盛興號

福安公司餅乾廠謹啓

評論

◉勸我同僑亟宜發起籌賑閩省水災

（一新）

此次閩省漳州一帶：發生水患：本報得接電報消息後即刊錄報端：藉以促起同僑之關心桑梓者：亟即發起籌賑：俾被難之哀鴻：不致成爲餓殍：誠以救災恤難：凡屬人類：具有同情：况吾僑人士：素以熱心慈善著稱：遠者且勿論：即如最近十餘年間：若北省之旱災：汕頭之風災：以及閩粵暨各省之水災等：無不立組籌賑之會：捐集巨款：滙回祖國災區：切實籌賑：所謂見義勇爲：樂善不倦之美德：以之稱頌吾僑：熱心慈善家：誠足當之而無愧也：

此次閩省漳州一帶之水災：據電訊所傳：損失人命：約近萬餘：損失財產：約達五百餘萬：則災情之重大：可想而知：距料本埠閱多時：僅有胡君文虎據捐巨欵以爲之倡之訊：此外消息寂然：并未見有重要團體：或著名殷商：起而提倡籌賑之事：是豈我華僑人士：視此次漳州一帶之水災：有若秦人視越人之肥瘠：而竟漠不關心也乎：

或曰：君乃知其一不知其二者：此次我華僑對於閩省水災：所以視之漠然：不爲措意：殆因從前辦理籌賑之人：其能潔已奉公：毫無染指：暨即結束完妥者固多：而假公濟私：因以爲利：至今尚未清結：致爲人所指摘者：亦不得謂爲無有：加以近來樹膠市塲低落：叻地商務：日趨冷淡：則籌款亦屬困難：尚有一層：最爲籌賑之障碍者：則號爲大衆所仰望以出而倡賑之僑商領袖：竟有各懷意見：不能和衷共濟之消息：有此種種：無怪此次閩省水災：我叻地華僑：不聞有發起組織籌賑之會：從事籌賑之義 也：

然以愚見而論：或人所述諸問題：本不難於解決者 第一層則愼選管理財政及查賬之人 則[illegible]出于[illegible]之：第二層則目下商場雖然冷淡：惟吾僑好善性成：隨人量力捐助：集腋亦可成裘：第三層則觀之似有阻碍：然使 其人果有好善之誠：自應出而挺身担任提倡 俾收登高一呼衆山皆應之效：蓋事如有益於衆：不妨自我行之：本無有意見之可言也：嗚呼：人之欲善：誰不如我：諺曰：救人一命：勝造七級浮屠：又曰救災如救火：我親愛之僑胞：如以鄙言爲然乎：則 發起組織籌賑之會：以救濟此次閩省遭受水災之孑遺：正屬刻不容緩之舉：盍即起而行之：此則記者所爲馨香祝禱之者矣：

新聞提要

江南孫軍覆沒滬寧路通車

北方諸傳奉晉將聯合滅馮

蔣胡出洋遊歷但傳說不一

△江南孫軍已肅淸▽

▲滬甯路明日通車▼

△本報本日上海專電 過江孫傳芳軍：已全軍覆沒：

△何應欽令駐滬第二師 進攻南通州：

△白崇禧軍隊在鎭江作戰：白下令一日內占領揚州：

△南京近由李宗仁軍駐防：

△武漢劉興程潛兩軍進攻蚌埠：以斷孫軍津浦歸路：

△滬甯路明日可以通車：

△上海目下已安謐：

△蔣胡出洋遊歷▽

▲上海謠傳▼

△本報本日上海專電 滬上日來盛傳蔣中正將出洋遊歷：但言人人殊：或謂將赴法國巴黎：或謂已過香港赴馬賽：更有傳說蔣氏將赴廣東：惟各說俱無確證：

△傳胡漢民將赴日本遊歷：

△傳奉晉聯合滅馮▽

▲[illegible]▼

△本日本報上海專電 北方諸傳奉晉聯盟合力討滅馮玉祥：並謂滅馮後：閻即促蔣介石復職：

●張學良督奉…

△北京元帥府 議決任張學良爲奉天督軍：吳俊陞仕三省邊防督辦：

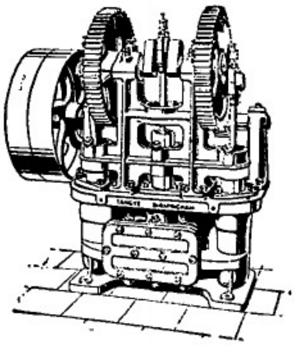
▲粵政府以一千萬維持中鈔

△本報本日上海專電 廣州政府近再設法籌現銀千萬元：再維持中央鈔票：

查廣東人民：於十餘年內：叠遭紙幣禍害：最爲慘痛 故每值政局變遷：及聞有謠言：商民中稍存紙幣稍多者：輒覺起恐慌：一般奸滑友亦乘機操縱：故爲低折：藉以圖利：此次南京政變：蔣介石下野消息傳至廣州：商民紛紛將稍存紙幣向中央銀行兌換現金：異常擠擁：奸滑友以爲有機可乘 復從中操縱：原日每千元加水十餘元之最有信用中行紙幣：忽跌落每千元低水六元：附近埠鎭及四鄉聞耗：又紛紛將紙票附省兌換：致中行及支行：持紙票到換現金者：自晨至晚：更爲擠擁：十七日銀市中行紙票則每千元低水十餘元：十八日銀市則每千元低水三十餘元：聞有名商陳某：利用時機：陳請中行給予現金一百萬：願代中行設兌換機關十處：以便兌換：要求每千元由中行酧給手續費五元：中行以自己基金充足：不慮其他：不允所請：而謠言益起：故謂擠兌潮實由於奸商操縱者：并非無因也：

冬宜抽水機適合于各種工務之用

自動抽水機吊桶抽水機　深井抽水機
向外抽水機　雙輪蒸汽機　自動流水抽水機
及各機之安置與該機一切工用之器具等



冬宜公司因經多年之
經驗與改革故于所製
各種的款式之抽水機
及安置該機之工作莫
不名聞中外且又取價
低廉包能供給上等貨
物以應適合各種工務之需用也
冬宜公司之出品優良天下實無以匹
唯代理人轉與目拉沙礜父子有限公司啓

Sole Agents SINGAPORE,
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD
(Incorporated in the Straits Settlements)
Singapore, Penang, Ipoh And Kuala Lumpur.

格能格花露水

格能格花露水與各色花露水較之其香味芬芳馥郁與衆不同以之拭面則雀斑立除能使皮膚潔白紅紫瑩潤而無皺紋與水調和以之沐浴則身體暢適而有力因遠行而面有風塵色者洗之可以除途時疲淚行用此水混入衣中能免傳染之處其他頭目痛暈身體困倦等症用此花露水拂拭自然倍長精神兼去面上痱癩火氣異味馥郁文粹閨閣書齋無不相宜誠無上之妙品也諸君請試購之方知言之不謬焉

可甲各有代理購買
總咨鋪及慶全公司
Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Barker & Keng Chuan
Singapore.

民國十六年一月三日

此梘質良泡足用之
能令皮膚非常強健
君必樂用無疑
救命圈可以清洗漂
淨及保護爾之健康
救命圈實在爲污穢

微菌危險之完全保
障以此肥皂不第可
以清洗且可漂淨污
垢爲時用之不僅可
以保護爾之健康亦
可爲爾同居者之保
障也

此肥皂乃世界最通用之肥皂中之一

各處商貨店均有出售
唯一代理人
新嘉坡　檳城　怡保　吉隆坡
轉與目拉沙礜父子有限公司啓

Sole Agents
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
(Incorporated in the S. S)
Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

特載

●總司令下野宣言

▲叙述北伐清黨經過……此次引退爲謀黨福……
▲希望全者繼續努力……此後從事黨員工作……　（四）

中正要衛黨國．義難自諉：不得不發其陰謀：加以緊要處置．舒然大波：幸獲救平：中正即畢身黨議：引咎自劾．乃中央執委會對三月二十日事變：有信任之決議：繼復以國民革命軍總司令之名義：及北伐大任相付屬：中正懷於黨命之不可或違：又鑒於國民革命若延不進展：則共產黨將愈肆紫色奪朱之攻：以亂我人民對於三民主義之認識：遂竭全力：黃埔前驅：成敗利鈍：曾嘗預計：幸賴主義之照臨．同志之用命：曾不數月．湘鄂贛閩全告克復：此非中正所敢貪天之功：實中央執委會付託．專用能集中號令：團結內部：不虞奢擊：以克奏斯績也：何圖包孕於中之共產黨徒：嫉我國民革命之進展：奉鮑羅廷之發縱指示：乘一部同志先蒞武漢：與南昌隔絕之機會：造作種種蜚語：提出（軍閥）（獨裁）等口號．冀直接打倒中正：間接以打倒國民革命：且本黨本實之一部同志：不悟其奸：竟被所惑：漫爾膚受：莫辨𡡾變．遂以中正爲有企圖軍閥及個人獨裁之傾向：識解既亦如聾睹．判斷遂謬以千里：當此之時：我武裝同志正苦鬥於兩浙滬甯之間：而武漢黨政中爲共黨封持．和戰和戰：首端厄抑：中正含冤飲恨：雖不屢思退休：卒以不忍前線同志之陷於孤危．故冒險奮鬥：以竟底定蘇皖之全功：共黨實計無所施：於滬甯克復之後：遂一面鼓煽羣衆：以牽動外交：一面欺誘工人：以搗亂後方：逆跡愈彰：公憤愈烈：乃有忠實不渝之同志　起爲清黨之圖：以盡衛黨之職：遂遵中央監察委員會之決議：設中央政府於總理指定之南京：方冀飭留武漢之同志：如約來甯：團結一致：共圖大計：而機運未至：延佇徒勞　自此以還：遂令吾黨軍形成分裂：軍閥遂運藉以苟延：民衆視聽失其明了：三四月來：北伐進展：僅及魯郊：昔也何銳：今也何滯：靜言思之：可悟其故：夫中正實無時無地不思引身以乞退　然及今圖思：果使滬甯南下之時：中正不忍謗讟之相加：遽解兵柄而歸驟：則譚以數月來湘鄂贛共黨披猖之經過：東南局勢：將作何狀：無論黨國軍政外交：將陷於如何之景象：他姑勿論：而始則魂去尸存：繼則星移物換：恐國民黨之名義：亦已早歸消滅：再無機會：容今日武漢方面：起爲從容驅共之舉：夫中正個人：誠何愛於爐火針氈之生活：誠以黨國利益之下：絕對不容自私其身而已：茲更進言中正反共之觀念：爲中正所堅實而主持者：不知中正當游俄考察赫國之時．對聯俄容共：即未嘗懷分別：此仲愷同志雖亡．而精衛同志當能憶之者也：徒以總理決策已定．勝夏以降：何能更贊一辭：然亦嘗請益於總理：而總理黨之言：則曰（中國只能有國民：不能更有共產黨：唯欲消納共產黨．必包容而感化之．俾融合於三民主義：）總理容共之本意如此：豈謂容納彼黨任其侵蝕加害於本黨：乃中國共產黨傳俄衣鉢：寄更勝藍：木石爲心：感化匪易：以半出半入之黨徒：肆或擒或縱之毅計：擾我腹心：亂我步伐：禍我民生，蓄心陰毒：必欲得本黨精神生命而甘心：勢不兩立：義無反顧．中正之爲黨員：何能漠視：此中正之排除共黨．所以具不可移易之決心也：至於聯俄之政策：基於俄國放棄不平等條約之一點：因而攜携：冀以完成革命之大業：乃蘇俄代表鮑羅廷：貌僞溫情：胸懷異志：處心積慮：必欲使本黨供其傀儡驅使快：北伐以來：其所加於本黨領袖之種種壓迫：專恣跋扈：尤甚於某種主義　自非身當其衝：決不能想像於萬一．此又中正認聯俄應以平等爲基點：而堅決主張驅逐鮑羅廷：認爲無可讓步之餘地者也．中正之反對鮑氏：非爲個人：實爲本黨全體爭人格．中正之主張排除共產黨：亦非爲個人　實爲三民主義及吾民族爭存亡．中正敢言：總理當日決不預想鮑羅廷及共產黨專橫陰很一至於此：若總理今猶健在：觀其彼輩所爲：則排除驅斥．敢言其不俟今日而爲之：

職是之故：中正對於去年北伐以來：所受之牽掣與痛苦：可以付諸遺忘：對於武漢方面受共黨蠱惑：所加種種之惡名：可以置之不辯：自始至今：唯提出二個要求：（一）驅逐鮑羅廷：（二）與共產黨脫離之二點：今鮑羅廷已經驅逐返俄：而湘贛武漢亦陸續聞有自動清黨之舉．即可證明中正之主張：確爲黨國生存所必要．果使將以眞誠　持以毅力：鏟去外諜之魔障：重現本體之光明：則中正爲黨爲國：唯有悲喜交集：讚歎於總理遺教佑啓力之偉大：而更復何言：

本坡新聞二

●建華幼稚園購置校舍籌款之近況

本坡亞劉伯街七十九號建華幼稚園．自開辦以來：成績卓著：現該園因購置校舍之故　已成立一購置校舍籌款會：推舉黃天寶君爲正會長：林鴻賓君爲副會長：林兩柱君爲財政員：黃漢光君爲總幹事：現各界熱心人士．當必力予贊助也：茲將該園購置校舍籌款之宣言及致各界之公函．分錄如下：以供衆覽：

▲購置校舍籌款宣言　教育救國的論調：早已高唱入雲了：我們僑胞倡設學校．所以不遺餘力：無非要做一點救國工夫：但本坡華校雖多：而幼稚園則如鳳毛麟角：此建華幼稚園所以得應此同時勢與環境的需求：而誕生者也：溯本園創辦於茲：已歷四載：雖無斐然可觀的成績：然賴有勤力職員的維持．熱心善長的捐助：得以支撐不傾：其有裨於天眞爛漫求學的兒童：未嘗無存在及發揮而光大的價值．近來學生日漸加多．管理教授亦日形完善：本園前途固有非常的希望呢：但其中最受困難者：即現今坡中屋租：日見高漲　若不謀根本建設：勢必難於支持：故經議決籌款購置校舍：以垂永久：伏祈各界諸君：樂解義囊：曾勤勇舉：行見敝園根深蒂固　非獨敝園的幸福：抑亦國家的光榮呢：謹此宣言：建華幼稚園購置校舍籌款會．正會長黃天寶．副會長林鴻賓．財政員林兩柱全啓：

▲致各界公函　某某先生大鑒：敬啓者：閣下德高望重：素爲僑胞所欽佩：此次本園籌款購置校舍：爲謀根本之建設：曾經集議：異口同聲：均以先生熱心教育：素著衆懷：經衆公舉先生爲本籌款會某職員：令仗先生登高一呼：藉收衆山響應之效：除將芳名登列報章外：合再肅函敬懇俯就：他日敝園根深蒂固：先生之功：亦垂不朽也：專此順頌公安　建華幼稚園購置校舍籌款會正會長黃天寶．副會長林鴻賓：財政員林兩柱全啓：

●私門何登

昨晚五時：有幹探數人：在直門街內巡察：忽聞響聲頻鳴：遂相率尋蹤前往：則見有兩華人方在互相門毆：雖解難分之際：皆即拘控于案：探聞該犯爲邱亞泉與吳老二人：今午解堂待訊：詳情如何：有聞再誌：

○工部局通告　▲供給煤氣取費事……
爲通告事啓者本局委員特通告凡在本局限制區域以外應用本局之煤氣者由十月一號起至不久之通告日止其價格如下
每千立方尺價銀三元
一九二七年八月十八日　芙七　工部局秘書爲奉命啓

○僱用工人廣告
啓者本公司於霹靂埠承接一巨大工程現欲招請起重機司機人多名做機器者多名做木匠者多名及有經驗之起重機司機人工頭一名做機器工頭一名及諳專木匠工人數名須往在星加坡路須柔佛石路及浮勝宇敬或不來寄處做過工作者方爲合格如合上述諸職者請投函或親往下列之地址詢問爲妥此佈
Topham Jones & Railton (1926) Ltd.
Kuala Kangsar, Perak, F.M.S
民國六年八月廿六日　冊

○聲明廣告
啓者本坡牛車水戲院橫街門牌十四號南昌車衣店及昌綸綢庄係由廣州杉木欄昌興棧開委馮形若君全權司理所有與本號各號貨物銀錢轇轕並什件及總結賬約須有蓋章及馮形若君簽名方爲有效特此聲明
民國十六年八月廿日　南昌　昌綸　謹白　冊

○吉屋出賃
啓者茲有三層樓之吉屋一間在牛車水戲園街門牌廿號(20 Smith Street)欲租者請駕臨老吧殺口羅敏申律興隆號門牌四十號一問便知矣此佈
民國十六年八月四日　興隆號啓

◉遷移廣告
基加水乃萬發興即實得力南末公司之業主對由勿基十六號門牌遷往羅敏申律門牌五十四號各界如有事接洽者請爲注意此佈
一九二七年八月廿七日　萬發興號謹啓　冊

新到大幫
二手提留聲機　中華卜字譜　批發另售　均極歡迎

本公司皮箱　皮料上等　做工考究　箱鎖堅固　定價克己
上海皮箱公司謹啓　新嘉坡小坡大馬路四百一十號
民國十六年八月二十日　冊
Shanghai Trunk Company
No. 410, North Bridge Road, Singapore

●求平安幸福者請注意更改外標後之—

敝堂原日萬金油外面橫標：只有英緬兩種文字：迄今暹羅爪哇：馬來牛島等處：此油已經暢銷：因恐各屬土人；以未有彼所認識之文字之故：致被冒藥所誤：是以特將大小二種萬金油外標；略行更改：加印暹羅；爪哇：馬來由；各種文字：上圖即更改後之大號萬金油圖式也：購藥諸君：請留心注意：

○急注眼疾妙藥

此爲人人應所預備之著名眼疾藥乃專治紅目　眼水長流　眼珠霧朦　眼花　眼矇症　眼癢　夜中盲朦等症　担保十日內痊愈

無論何人能於十日內醫愈上列各症者立予賞金一千元倘用鄙人之藥而去其標頭者即不得領取賞金

此藥乃鄙人所獨製爲醫治各種眼疾之神方

診治時間由上午九時起下午六時止電話四七七六

新加坡勿拉巴沙律八十三號約翰米扣醫師

83. Bras Basah Road, Singapore Tel: No 4776

John B. Le' A. Z. P.

民國十六年七月十八日　啓

○中華民國十六年第四屆職員

正總理黃兆成　副總理黃有淵

財政員黃娟持　正司理黃奕寅

副司理黃江淮　查賬員黃曼士

坐辦黃碧郁

董事

黃竹三　黃福壽　黃溜祥　黃添福　黃長保　黃炳夏

黃奕根　黃漢種　黃錦輝　黃大彪　黃文輝　黃子芳

黃橋審　黃寶甫　黃家增　黃石橫　黃啟初　黃藍晶

星洲南洋江夏堂公告

民國十六年六月廿日

▷最佳之紅毛灰廣告◁

此最優之波蘭標紅毛灰上有一人與獅爲記實市上所售最佳紅毛灰之一而其價格則特較廉馬來牛島各地之各種承包工程家莫不樂於購用且莫不同聲讚許諸君惠顧請向本代理人接洽可也

新嘉坡　檳城　嗎六呷　吉隆坡　怡保

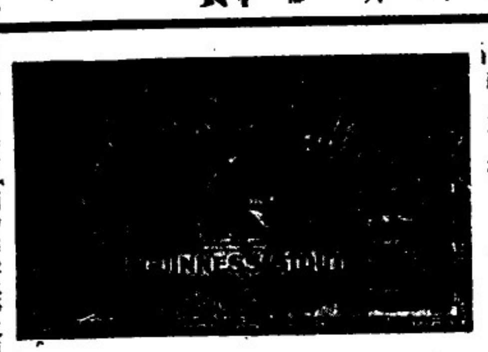
(在英京註冊)　代理人義利洋行謹啓

Sole Agents:

ADAMSON GILFILLAN & CO., LTD.

(Incorporated in England)

Singapore, Penang, Malacca, Kuala Lumpur.



正紅顏頭標烏沙酒乃最上等之原料製造而成細常飲之能強身長壽凡酒肆婦人及兒童最佳之飲料因其能補血而使身體強壯也

一九二七年五月三號

此富士渠有限公司

總代理

新加坡

SOLE AGENTS

H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED.

SINGAPORE.

△購酒以前請注意樽上(谷列)英字(二)

於購買萬蘭池酒時務須注意樽上有無(谷列)英字世界最優良之萬蘭池酒乃於谷列城與釀以該處之地土天氣種宜用作釀酒葡提之種植及其種植家之經驗乃承諾祖授是以製出之酒莫能仿效也

注意樽上(谷列)英字所有(興喜施)萬蘭池標上均有此字註明

興喜施萬蘭池乃由法國政府担保確係由谷列製成

興喜施萬蘭池各處皆有出售

BY APPOINTMENT

鄙人前為傷寒病幸得夏露氏補使余復康健 八前為健酒幸得夏露氏補酒使余精神復康……此酒之益與我相此亦必能令君得同樣之益為血歸飲一大匙每得一大之益處而令身之肌肉高有精力爲若干病後用之其功効之速著更非別酒可及矣

夏露氏補酒乃生命康健及氣力之培植品

Hall's Wine

△贈送　本公司特備上等玻璃小杯內鑄有足一大匙飲之酒辦者其多以嘗贈送之用凡講酒一罇者便可得此贈品是於購酒時亦索取可也

各大藥房及酒商與本坡恩靜街一二四號門牌

新洲東方貿易聯合有限公司均有發售

唯一主人英京士提夢密士有限公司啓

白熊商標

士玻堅白熊商標鮮牛乳油是所有牛乳油中之最良者乳油來自澳州(俗稱新金山)油質不變換自出市以來歷受中外僑民歡迎各火食店均有此標出售星洲唯一代理人冰藏有限公司隨時均有存貨備辦特此佈告

民國十五年七月一日

SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Co., Ltd.
SINGAPORE

SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Co., Ltd.
SINGAPORE

Glaxo

諸君之嬰孩乃諸君大財源故欲其健身之強健必須予適宜之食物—葛樂素粉因葛樂素粉乃嬰孩食品中之最善者各醫學院通用此粉成功者已有至所之年葛樂素為消化最易微菌發生之危險嬰孩之孩上之食品凡鮮無之食品發生最關係可此粉解決之

◁聯東保險有限公司▷

Eastern United Assurance

Corporation, Limited

石叻馬六甲街門牌一號（註冊領行）

中國人之保險事業以此爲[illegible]國人之保險公司以本公司之資本爲至[illegible] 水火

險業保險多舉合性 俱大[illegible]則[illegible]公退保[illegible]

[illegible]使[illegible]附[illegible]爲本國[illegible]保[illegible]

正主席 [illegible]中華

副主席 [illegible]克[illegible]

董事 李[illegible] 黃兆桂 許山[illegible] 余[illegible]

司理 黃[illegible]

副司理 何守智

代理石叻 坡羅 大巴刹 會豐大商店 總發行香港永樂街瑞昌西藥行

鸚鵡老牌經驗良藥

眼目有病斯失其視
力而眼膜戴炎或迎
風下淚晨尤是明或
眼數流若因猶不治
絡致失明鵝鵡牌眼
水害於視安力爲治
紅眼及其他目疾算
一聖葯寓日三次用
毀瑞喞簡將此水滴
入眼內三國包食

鸚鵡牌眼葯水

香港永樂街瑞昌西藥行總發行

各埠葯房均有代理

維士醫師肺聖藥水

肺爲司氣之官上達氣管下通心肝爲一身之命脉之原呼吸出入之至要焉不能稍有損害而肺膜亦最嬌嫩稍燥則見乾焦熱咳稍寒則痰停氣湧偶或感冒山嵐之瘴氣寒暑不正之邪風則現症繁多哮喘咳嗽由此而起日久不治成爲老疾日夜不能停聲於是氣不下行肺金日虛久且變爲勞損肺癰肺痿失血破金面色青黃陰虛潮熱萬病叢生莫能名狀也蓋肺病總由肺膜損壞而生此葯考訂精容能與肺膜性質相宜已傷者服此葯立即復元未傷者服此葯永不傷損誠肺葯中最精最美者也願 諸君留意焉

每瓶六角 每打六元

香港瑞昌西葯行總發行

上海五洲大藥房

人造自來血

▲爲人身之瑰寶

[illegible]

助肺呼吸香膠

[illegible]

清血解毒海波藥

[illegible]

每瓶一元 每打十一元

南洋總代理 石叻 庇能 坝羅 會豐商店

保精益腎丸

▲惟精益腎丸能保己腎之腎▼

專治精血虧損夢中遺洩腰痠腳
軟元陽虧耕寒疝虛淋面黃肌瘦
四肢乏力戕過度下元寒冷腎水
耗竭病後失調夜多小便頭暈眼
花有患以上之病者請服保精益
腎丸

價目 每盒一元二角 每打十二元

石叻 怡保 庇能

會豐商店 批發

地門提之克士台

此罐□□士台□用最熟之番茄
製造□香□口□增加每日食品
之美味各罐頭火食店均有出賣

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD
SINGAPORE

保□一代理人吉氏兄弟有限公司啓

婦科調經丸

▲總治一切經痛

期經前後小肚痛 腰骨痛 頭暈頭
痛刺 前後無定期 大便閉結 或
多或 或黃或赤 一月數次 嘔
吐洩 遠年近日閉經 胎動經來
腹痛 子宮虛冷難孕 面黃肌瘦

價目 每盒一元六角五占 每打一拾弍元五角

石叻 怡保 庇能

會豐商店 批發

「奇異立止頭痛餅」

頭痛一症其病源各有不同其痛形狀
亦各有不一有隱隱作痛如刺鑽者有
暈眩重脹偏左偏右者考其原由大概
為用腦力過度或由飲食不化或膽汁
不 或夜少安睡或有月信不調或大
便不通或氣滯不宣或婦女體弱等症
連 刺激腦部因而作痛如骨酸痛
頭部偏痛牙齦浮痛耳門脹痛四肢脹
痛皆由血液變常腦系受刺激而致凡
患此種種頭痛皆可服惠斯氏奇異立
止頭痛餅退熱靈効非常。

价目每盒三角每打三元

德國惠斯民藥廠披露

石叻 怡保 庇能

會豐商店

◉本報特別啓事

啓者本報現有舊報紙五十三擔出售有欲購買者請逕本報經理部面商可也

民國十六年七月六日　本報經理部謹啓

佳肴美饌必須用利亞巴林氏醬汁方能成其佳美

一九二七年六月十四日

LEA&PERRINS' SAUCE

〇胡文虎再施棺木啓事

▲前贈一百副業經滿額……
▲茲再贈兩百副……

啓者文虎因鑒於貧窮之家一旦不幸身故多有無力營葬者以致持簿沿門零星募集如是爲難之流弊多乘機借此圖騙致令一般施主每當此輩上門求助時輒深致懷疑不敢遽行施與而眞貧而死者其情苦莫可言矣茲特於本年正月間有施送圓頭棺木一百副之舉并附贈飾衣等費計圓頭棺木一副值銀十八元飾衣一身并飾工費共二元開壙抬柩四元請醫生驗車費及出字費三元總計二十七元一概施贈喪家不必再出分文自施贈以來貧乏之家頗稱便利故迄今雖所定之額已經照告滿額而門求贈者尚絡繹不絕不得不再行贈送二百副一切辦法均仍舊例如用事人有勒索紅包等情弊特請即前來報告以便向他處追問恐未週知特此布聞

民國十六年八月二十三日　胡文虎啓

Gaiety Picture Palace

牙池

自九月二號至九月八號止

▲頭場七點半
戲劇之幻影　十本
▲二場九點十五分
粗暴之人　七本
笑劇

本院主人啓

SURINA THEATRE

靜靈戲

自八月三十一號起至九月六號止

▲頭場七點半
哈哈笑
遭羅包探　一〇二卷
▲二場九點十五分
比賽幸運　六本
賊窩　五本
拜六禮拜均有日戲

本院主人啓

△和豐輪船有限公司廣告▷

豐華輪船準陰曆七月十四日由仰光檳城吉隆坡叻十五日由叻往香港汕頭廈門

豐下輪船準陰曆七月廿四日由仰光檳城吉隆坡叻廿五日由叻往香港汕頭廈門

貴客搭船附貨請到本行面議

各船俱有無線電消息靈通此布

代理

廈門埠　聯合公司
汕頭埠　興合公司
合益公司
香港埠　同協成
成和號

和豐輪船有限公司謹啓

第二十款一噸
第三十款一噸半
第五十款二噸半
第八十款四噸
第一百款五噸

GARFORD TRUCKS

敝號可以供給由一噸至五噸之卡福特羅厘貨車及車身該車極著名價格又極廉宜非僅耐用而且用油極省附發火磁電燈開行及響號暨速度表說明書及價目表函索即寄

星洲威豐有限公司謹啓

民國十六年七月二十日

美味不在器具和材料

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)

無論所作的菜是甚麼材料，所用的材料無論如何平常，只要在菜裏加一點「味の素」便成珍味就是一碗素菜也比一桌筵席還強呢、

調味精粉

文化飯菜館文化家庭必需品

味の素（味之素）

新嘉坡衣箱街門牌十一號　總代理　同記　電話九百八十五號

廣東要聞

◎蘇炳麟追加答辯理由書

醫生蘇炳麟被控迷姦案：昨向市法院追加辯訴理由書：原文錄下　被告人蘇炳麟在押　呈爲被伍若蘭誣告迷姦一案、追加答辯理由、并請求保釋候訊事：竊本案伍若蘭告民迷姦　始終未舉出絲毫証據：即告訴代理人黎祖岡律師當庭陳述：亦謂姦非案當然無証據、然則僅憑告訴人一面之詞：其不能入民以罪：固不必俟民舉出反証、已應爲無罪之宣告矣：玆民除已就伍氏供狀破綻：提出十種反証外、特再追加理由、并請求依法保釋、敬爲鈞院陳之：査伍若蘭供稱：至是日六時：氏始車到蘇炳麟醫舍：又狀稱醒時：竟將被告推開、奪門而出：既抵家門：已夜後九時有奇矣云云：是本案被告時間：係在三月十三日六時：至九時有奇：約共三點鐘或三點餘鐘：然查伍氏當時係住在太華坊：以一帶病女子：由太華坊步行至司後街口：或倉邊街口搭車：至快須十五分鐘：由司後街口或倉邊街口搭車至仰忠街口：復給價下車：步行至民醫舍：至快亦要十五分鐘：合之約在三十分鐘、一往一返：是其在途時間：至快亦應除去一點鐘　又伍若蘭供稱：氏途不打電話、其時適有一人來看症：蘇炳麟則先與他看云云：醫生連看症開藥　及其人之一來一去：至快：十數分鐘、又伍氏欲電話：民設詞制止、與夫叫之入房、叫之割症床、及將房門關兩次：開一次：復出外便取藥水：又經詰問藥之性質：然後服食：其間至快亦要十數分鐘：合之在途時間、其數已在一點十分：或一點二十分鐘以上：以總計三點鐘　或三點餘鐘之時間：而除去一點半鐘：或一點二三十分鐘：是其餘不過一點半鐘：或一點半鐘有奇耳　此一點半鐘：能飲藥水致如此深迷昏姦：不知復能如此深迷之後：驟然醒覺：能知被姦　能關開門製　跑出門口：自行回家：天下有如此不烈（即：飲即迷）烈得不烈：（即一醒即覺）之迷藥　後有此一迷即迷　一醒即醒之生理者乎：此一點半點：即謂以之爲飲藥施迷：便能深迷至此與否　尙屬疑問、況又能即醒即覺：行動自如：其過程幾與十數點鐘之時間相等　此其所謂山中方七日、世上已千年者矣：其不足信：又何待深辯、此追加之理由一也、又迷姦性質、係男子對於女不得已之所爲：以藉有其他途徑：能達到目的：決不出於姦之一法、因既迷之後：如陳死人　興魂頓滅：且易犯中毒危險：醫生豈有不知　故於未迷之前：必先經過各種誘惑手段：至萬不得已：然後出此下策：此藥施迷：今據查伍氏供狀：所述經過情形：并無有各種誘惑之事　一動姦念：則用藥迷之：天下無此情理、如謂以獸慾衝動：其發姦念係發於欲姦之一時：不必有平時之惡想、然又何解有預先一一約定：及制止打電話等謀定後動之言：足、伍氏所供：全屬平空虛造：此追加之理由二也：查民刑事羈押被告人條例第一條第一項：犯罪証據：并不確實、無論告訴告何罪　均准釋出候審：此係孫大元帥清理庶獄之特定條文：斷不因被訴之輕重　環境之如何：即稍減少執行之效力：今伍若蘭告民迷姦：不特証據不確實：并言明無証據：當然准釋出候審：且照例第一條　如認必要時　准用保釋責付　或特察監視、方法、尤無洗脫避罪之可虞　玆民以無罪之身、羈押多日：實屬冤慘萬分：人人悲憤　伏乞尊重先大元帥特定條例　准予將民釋出候審：以昭法治：而示公平　實叨恩便、再正續辯問、伍若蘭繳此十不足信狀、其辯詞說理　與不通　實屬另一問題：但被忘其自身係以重罪誣人之原告　蓋原告舉証責任：非係消極的辯明其自己主張之不錯　乃係積極的指明其對方罪證之確實：今伍氏對民罪證：自始至終：一不能指出　僅辯明其自己主張之如何通：如何可以說得去：此則并招架之功尙嫌不足：更何望其有還槍之餘乎　是故依証據法則、伍若蘭若僅執其自己辯護：而不能提出証據、向民爲確切攻擊：則雖萬語千言：總屬詞費：其結果祇贏得不明法例之人：固笑其實體上、不通、洞明法例之人：幷斥其手續上之太拙耳：玆特附狀陳明　伏惟鑒核：又訊云：日來外間傳言伍若蘭係國強學生：昨據該校呈廣州市法院公鑒院主任人證稱：實屬非是云

◎驟失重心之廣州

▲三派主張之要人會議　粵函云：蔣中正宣布下野：南京政府同時散塲：粵省自認有所推戴：始可維持：十六日：各要人會議於政治分會：以期解決此重要問題：聞出席者之主張：約分三派：一擁胡漢民：一擁孫科：一派則仍擁蔣：三派皆有實力者爲之後盾　發信時、仍未得會議結果：至李濟深事前宣言毋病避鄉：表面似欲置身事外：然有一說：被仍居省河兵艦中、古應芬態度消極：會議亦由林雲陔代表出席：似無發表意見之可能云：

▲金融政府同時搖動　蔣倒事發表後、軍警各當道：爲維持秩序：鎭定人民起見：通令各軍警探員：一律無分晝夜、加派武裝隊伍　分組梭巡市面：以數人爲一小隊　施放步哨：遇有形跡可疑之人：及往來車輛：槪予檢查：始准通過：中央銀行門前：則持票兌現者：擁擠異常：川流不息：該行爲維持信用及鎭定人心起見：連日已多備現金：隨到隨換：惟銀業界商人、不免因緣爲會：從事漁利：結果：遂使中央鈔票：于五日間：由每千元加水九元餘：減低至每千元補水七元餘：其餘公債庫券：亦同時低跌：如有等差、至軍政界方面傳出消息、則謂省委員戴傳賢已離職赴滬：公安局長鄧彥華擬日間提出辭職：遺缺將以鄧世增承乏：同時司法廳長陳融：建設廳長曾養甫、民政廳長李文範：亦有相繼辭職之擬議云：　又訪函云：鄧彥華辭職：昨已赴港：蔣系人物：紛紛携眷離粵：大有散夥之象云：

▲禁制報章載蔣下台　自蔣中正解除職務之電訊：傳遍國中後：廣州各報社：多有翦載港訊刊登者：昨連日皆被市公安局檢查報紙出版員馮維甫梁某等：勒令抽去：延至昨十六晚：仍禁登載：幾經廣州報界公會：提出質問：均以奉鄧局長令禁止刊載：無法通融爲詞：報界公會以玆事爲社會視線所集：既成事實：若仍禁止登載：不但未足以壓民衆之望：且易引起懷疑：乃推舉代表數人：晉謁鄧彥華：再三交涉：始得相當諒解：由昨日起：此項消息：乃准稍稍露布于市內報章中云：

◎通濟隆父子有限公司專代旅客辦理旅行事宜

並當周到尤以代辦華人男女旅客之旅行所需無不盡意具備妥善且途中特派人照料一切並代購輪船客票火車票飛機票旅行支票行李保險又可代將貨物及行李等件運往各口岸或代爲收存何等利便
至於旅行者之匯票可由本公司之星洲辦事處沽兌并可于各處領得現銀如蒙惠顧當將詳情呈上
新加坡辦事處設利律門牌六號
Thos. Cook & Son, Ltd. 6, Battery Road, Singapore.
通濟隆父子有限公司啓
一九二七年一月廿四日　第一四

操衛國貨挽回利權凡我同胞當宜奮發是以本堂不惜繳雖精心研究製成頭痛膏薄荷冰二種較諸市上舶來品實駕乎上矣盛蒙　諸君稱譽玆以廉價發售無論零沽批發一律歡迎　諸君賜顧請至各批發處採辦可也
併各大藥店均有代售

（總批發）
石叻　大坡　小坡　吉隆坡
安和堂　梁同福　萬春和　天元堂　廣衛生　保滋堂　永福安　福安和　保源堂　濟生堂　萬山和　余仁生　萬春和　福和堂　萬祥和　保安藥局　萬泰隆

不論何種皮膚病俱治

藥名皮膚水治各種皮膚病血毒濕熱癬癩瘡疥等與一分錢見功藥不猛烈清涼而香不浮衣服每瓶二角半

藥奇可止咳丹

咳者其安心購服乎
固奇可之願也
抑亦咳者之幸

古語話　入門打咳嗽　先生最難睇　此蓋形容咳嗽之難治也　殊不知治咳宜制其源、倘不明其理　則安得不有難治之嘆　即如外感風寒與內傷咳　雖有內外之分　頓必關於肺則一而已　所以醫家貴乎變通而勿固守古版　當以新醫術與舊經驗而治於一爐　庶可藥到病除是道　故奇可所製此止咳丹　無論何等咳嗽　寒咳熱咳新咳久咳乾咳夜咳等症　自問確有把握　可以十人服之而醫癒者　總有八九人之多　靈藥材一物　靈驗與否即日便知　而且本埠乃一箏之地　又豈能徒事誇張者耶　抑除本埠之外　証諸前年在埠仔派送此丹以來　於是咳者及藥店附郵購買月月加增夏以本報登藥多年　久已樂諗名藥　讀者亦可安心購服矣每盒五角

調胃丹係烟酒客樂寶

▲血燥濕熱之仙丹　藥性和平
此丹去濕滑腸血毒服後不肚痛凡手足因濕花柳未清皮膚血燥濕熱大便結婦女白帶經期痛等症服後格外舒暢家常備生意月服四次不忌水與別不同每盒二角

黃金都減價　●●◎●

非也　聊學便勝於商賈之薄昇　然則黃金失色乎
此黃金油可抹可食以藥一滴入口則氣達丹田味久不散比之別家只有薄荷味者不可專治牙痛喉　肚痛此三症乃黃金油之最靈驗者也又外治痱癩瘡癤蚊蟲毒濕風濕止癢確係居家行船之寶大瓶三角半細一角

頭痛散一定要第壹

論藥性之和平可稱第壹　論見功之速可稱第壹　冇膠片包散藥不苦不酸久貯不壞更加第一樣治牙痛神驗異常每包八占每打八角發行另議

代理處

古友軒　吉寧街萬泰和　牛車水福安
檳城二馬路發司登　啫叻堂　丹絨百家
杏春和　吉隆坡代理英順街光明公司

葉奇可專治咳嗽肺癆吐血婦科
紅花油白樹油專賣原庄正貨

紅油白樹花油每有混假誤人本號貨眞價實不貨假貨

海山街四十六號葉奇可啓

◯寶信電器兒電療之特色

古裝神怪（滑稽）巨片

西遊記

豬八戒大鬧流沙河

李曼麗主演
滑稽令人絕倒

飛天　遁地　潛水
變化神奇　自水底
躍登橋頂武技特色

新加坡中華商務公司有專映權

上海新人影片公司所監製之古裝出品（豬八戒大鬧流沙河）一片係取材於西遊記中唐僧收沙和尚一節幻變之神奇武術之精絕實數之美麗服裝之華麗與（盤絲洞）有異曲同工之妙而全片結構之特色尤較其他西遊記片更高一等若豬八戒與沙和尚之妒嫉孫悟空之助戰忽而忽變化離奇百出豬八戒幻化唐僧與蜘蛛女豬八戒匿於淨桶中化為小豚孫悟空化身蜂女愚弄豬八戒諸端處處能使人發笑沙和尚自水底躍數十丈高之橋頂更開中國電影界武術表演之先河

大家注意！
不日開映！

精道寬鬆

請服百齡機

百靈機有意想不到之效力

◉夢遺　◉滑精
◉陽萎　◉精寒
◉諸病　◉迭起

先天不足，本乎虛之人，猶復不知保養，縱慾無度，以致元陽告竭，精道寬鬆，遂起夢遺滑精陽萎等病，種子能力，因之薄弱，若能於每日三餐後，各服百齡機二三片，連服二三月，必能恢復元陽，精道堅固，各種舊病脫根不發，蓋因百齡機功能滋陰補陽，固精益髓，助長生殖力，故有如是效果。

（價目）大瓶二元　每打廿元
小瓶一元　每打十元

石叻玻璃後街六號九福公司發行

一九二六年九月廿三號

立刻見効
不再痛苦

諸君如有皮膚痛苦時可用艾立蔓氏通用搽藥水擦治之然則何苦任其患風濕症腰痛轉筋扭傷喉痛傷風打傷等症呢

請看證據

苦力負重行遠肌肉因受壓過重致患轉筋用「艾立蔓氏」搽藥水立刻見効云云
上係摘錄錫蘭馬斯克尔亞C.S.A.米西之一段

凡馬牛狗鳥等家畜不論患何種病症可用艾立蔓氏羅耶爾搽藥水治之

星加坡艾立蔓父子有限公司啓
本公司　英國斯洛
星加坡馬來總代理英羅暹有限公司

Sole Agents For Malaya:-
THE ANGLO-SIAM CORPORATION LTD.
SINGAPORE.

入電池之時

手電燈用處極廣是以新卽將舊之電燈用（時備）乾電筒加入一便可令你燈常便應用矣（時備）手電燈及乾電筒實較為耐用

EVEREADY

（具有極遠之射光力）

一九二七年九月一日

○寶信電醫院電療之特色
△能醫各種奇病難症
△電力一到痼疾全消

本醫院用電療疾屢奏奇功早為各界所熟悉如

痔瘡　花柳　水腫
陽痿　脚氣　肺勝
服墜　神經　衰弱

以及藥物無靈諸症經本院醫生[illegible]後[illegible]日包[illegible]又本院加聘數位富有經驗之看護婦以招待女界診病免費療疾包痊

本院設在星洲水仙門大馬路門牌一百十七號電話三四五一號
診療時間上午八時至下午五時止星期六休息
星期日照常營業

美國支加哥電學大醫院學藥學士楊寶信披露

民國十六年八月十一日

六六標嬰萬金粉

標嬰孩萬金粉嬰兒出牙期內種種疾病之家能使嬰兒及孩安之快樂其功世無其匹（一）三字為此藥之保證擔保其中切無毒性之安任何種有害及成分此粉世界用之為時已久大有一日千里此足證此粉之量一切疾病以嬰孩皆由腸胃[illegible]六六六大嬰孩能使腸胃[illegible]有[illegible]用以治[illegible]最為有效（嬰孩）大便閉結[illegible]食不消[illegible]傷風色青黃 夜不[illegible]膨漲 熱有能千勝形 嚴如以及嬰兒出牙[illegible]等症六六[illegible]萬金粉業已[illegible]病及類[illegible]之嬰兒此粉[illegible]之大實使嬰兒入嬰兒之大便[illegible]白之顏色[illegible]之以[illegible]之新[illegible]多[illegible]嬰孩之父母[illegible]之大而其作[illegible]及有[illegible]（六六六標嬰孩[illegible]其價值如金之[illegible]）[illegible]房均有出售[illegible]六占[illegible]代理處[illegible]長春[illegible]泰和[illegible]

警告華僑

僑界欲產業之有保障請即向最殷實之聯泰保險公司買保險誠如是然後產業方不致有意外損失也祈各注意焉

■廈黨部聯席會議紀錄

十二日廈門通信 八月十一日：下午三時二十分：廈門市黨部：召集全廈各級黨部：在市黨部禮堂：開聯席會議：到會者：各區黨部執行委員：監記委員：各黨區分部執行委員：計百餘人：（一）搖鈴開會：（二）全體向黨國旗總理遺像行三鞠躬禮：（三）主席李漢青恭讀總理遺囑．（四）主席宣布開會宗旨：略謂：今日市黨部召集各級黨部聯席會議：因廈門市黨部籌備半年有加：改組已三四次：定九．九日成立：各區黨部須趕速成立：屆時以便派出代表參加：現在尚有關於本黨事務：何者應興：何者應革：請各分表意見：以便討論云云 李拔英提出關於各區黨部區分部黨員訓練問題：（一）每星期切實舉行紀念週．（二）每星期須舉執行委員會一次：（三）每月須開黨員大會一次：（四）須將活動情形：報告市黨部一次：（五）各區黨員大會：或執行委員會：應提出關於市黨中：或地方應興應革之意見：於上級黨部：（六）市黨部須隨時派員：指導各區活動云云：主席請各區黨部登記委員報告組織分部情形：第一區登記委員報告已成立三分部：第二區報告擬定組織六部分：現成立者有三分部：第三區報告成立二分部：第四區無派代表：第五區報告成立一分部：第二三四分部 現正着手籌備：不久可望成立：第六區報成立八分部：第七區報告成立三分部：第八區報告成立五分部：第九區報告擬定六分部：現學立者有三分部：第十區報告成立者四分部：第十一區報告已成立者八分部：第十二區無代表：各區報告：主席請各代表發表意見：戴金華起：呂渭生陳銘：為反革命分子：現受委為清黨委員：對於忠實黨員必受排斥：黨之發展：必遭阻碍：吾人應除其黨籍 並請中央撤職嚴辦：最後議決各案如下：（一）議決呈請中央黨部撤消呂渭生陳銘等清黨委員職．另派忠實同志：從新改組：在未改組以前：其議決案及命令：概不接受：並函請司令部公安局：未收本市黨部知會以前：不能與此次派來清黨接洽：（二）慰勞前敵案．議決請司令部：市黨部發出通告促各界速交欵項：（三）議決在福建清黨委員會未改組以前：所派廈市清黨委員到廈：由市黨部召集全體黨員 前往驗其黨證：（四）議決在福建省清黨委員未改組以前 所有議會消息：本市各報：不得登載：（五）議決開除陳銘：呂渭生黨籍：請市黨部執行：高呼口號：散會：時已七點：

又同日訊：（土匪首和人民受苦）：前日安溪土匪陳昭苜：與楊樞交戰：雙方皆有死傷：今郭鳳鳴軍入安溪：為之居中調停：令兩方首長各就轄地捐派大宗巨欵：以賠死者人命：及治療傷者：雙方均各歡喜．言歸於好：可鄙傷者自傷：死者自死：而災餘黎民：又須負担巨款：尤為可傷：現正在派款中：安溪一縣計十八里：依仁里：被派七千元 新溪里被派五千元：其餘尚未派定：查安溪人民之充匪軍者：皆因為酋長所迫：謂不當兵則必派餉：且當兵不但無餉：火食須由自己供給．妻孥各自饑寒：酋長並無顧及：如不入伍 則必以十家八家：輪流當兵必為他匪擄掠：此安溪匪軍所以不能遠征也．．．

■閩省將對贛用兵防共

▲新編軍將開赴前線．．．

▲財政廳籌備開拔費．．．

福建通訊云：福建省政府未成立以前：即由新編軍全部將由閩出發援贛之說：及省政府成立後：與事廳長方聲濤：及新編一軍軍長譚曙卿：相繼由閩赴甯：此說復況寂：前數日省政府方面：得到甯方來電．飭將新編一軍開拔費一百萬元：始悉新編軍將出發：究為事實：但譚曙卿未回閩：究竟實情如何：仍難詳悉：八日清晨：譚軍長由甯回閩：即召開省政府主席楊樹莊於其私邸：並以電話邀請在病假中之財政廳長陳培基：共同討論關於開拔費之籌劃議決由財政廳長負責籌撥：於最短期內籌足如數應用：陳財長為此事故即日力疾銷假視事：同日下午時 譚軍長復召集在省之新編軍將領：自團長以上到軍部開軍事會議：議決十二條：（一）新編軍準備出發：集中閩北赴贛邊：（二）所有各師旅團須切實趕造槍械表冊限三日內送部：以便補充子彈及軍用品：（三）此次籌備出發：經中央及蔣何兩總座電令省政府：速籌現欵一百萬元：充補充軍用品及開拔費：（四）籌備衛生隊及電信隊：（五）各師旅團無論已訓練與未訓練之隊伍：須切實報告：以便計劃：（六）各師旅團軍官佐限：一星期具報請領 以資識別：從前証章取消作廢 （七）各師旅團應從速呈報實有軍額到部：以資計劃完全：一俟財廳撥款領到：當即發給刺刀熱水壺子彈等項：（八）從略（九）作戰地點在江西：（十）新編軍與獨立第四師聯合一氣：（十一）從略：（十二）福建零星隊五旅可極力收羅以快餘為標準：惟須經譚軍長轉呈蔣總司令核准：方准效力：是日會議後：譚軍長並備有晚餐：宴請各軍長：席間報告赴甯經過情形：各軍官對於援贛軍事：極為踴躍：當塲高呼打倒共產黨：打倒軍閥：打倒帝國主義各口號．極爲熱烈：據各軍官報告：譚軍官所有新編各軍：經半年以來之嚴格訓操：均屬可用之兵：並無未經訓操之兵云：

〇承股聲明

啟者茲有新加坡小坡[illegible]律門牌一三四號[illegible]前年[illegible]十六人合股[illegible]公司[illegible]二人[illegible]七[illegible]二人月佔股本份抽[illegible]此佈

民國十六年丁卯八月初三日

英一九二七年八月二十九號

承盤人 陳寶臣 林水泉 [illegible] [illegible]水 謹啟

〇花柳專科大醫生到叻

張大醫先生業花柳專科學究淵源術臻神妙洵三折肱之良醫也歷在香港政府稟准註冊商標懸壺濟世歷三十餘年治症神妙著手成春中外馳名婦孺共仰無庸敷述九生擇來南洋遊歷暫住本坡同人等素仰先生醫學精深富有經驗與其抱道[illegible]高[illegible]出[illegible]先生設醫館於海山街門牌八號以便[illegible]有花柳[illegible]者到門求診并隨帶花柳各症藥丸藥水發行以備各埠商號採辦發售特具數語登諸報端以為介紹

高聘泉 羅錦棠 邱[illegible] 李俊臣 莫楓濤 楊洲業 劉以田 馮[illegible] 同啓

扶元捒毒藥膠

此膠捒毒得法有益眞元統治外科傳染五淋瘋癩花柳伏毒敗精血毒疳瘡等症者一二料重者再用毒清症愈

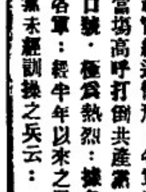
第一號藥半料十元全料廿元

精選花柳解毒丸

[illegible]外科[illegible]花柳解毒丸各症永無[illegible]大瓶二元半小瓶一元

止痛五淋白藥丸

此丸專治五淋白帶遺[illegible]下注伏毒[illegible]沙淋小便刺痛大便秘結等症輕一二三服[illegible]大瓶二元五角小瓶一元


商標[illegible]記

〇花花世界如香柳 須參透

世言花花世界如香柳耳然非過來人莫能參破也闔人林光翁昔工職偶患傳染毒疾[illegible]痛[illegible]張君慶南介紹言此[illegible]能[illegible]張大醫先生投捒毒藥數服掃除病魔痛苦如入清淨世界破參個中色相鄙人今已自在矣感張大醫先生救苦救難特登報鳴謝

[illegible]林光翁白

Little's Oriental Balm

又是一樁奇事

[illegible]

一九二一年三十一月五

◁ 意 啟 ▷

經緯公司及僑火險[illegible]

承保[illegible]價格[illegible]

保[illegible]

資[illegible]力門牌一百十七至一百二十一號[illegible]

HCCGLANLT & CO.

Insurance

117, 121 Market Street

Singapore.

◎本報特別啓事

啓者茲報諸君如有即日未能接閱本報者可即通知以便補派特此通告

本報經理啓

民國十六年五月十八日

祖國二

◉漢寧兩方之情勢

▲作戰力不充足…

▲宣傳工作無效…

▲作戰力之比較　據深知甯漢底蘊之某君所云：武漢軍隊　大致不外唐生智部、張發奎部、唐部除在河南省所傷殘外：現下大抵仍傾向于反共：所餘張部之共產軍：內部雖較形團結可靠：然實數究不逾三萬人、其他散處各地之部隊：非屬中立派：即爲反共黨、當敵一有不利、則必隨在在壞處、張發奎以三萬人兵力　外若與敵方激戰　內復須鎮壓反側：張氏無論如何神勇：亦終難於繼續維持：此漢方外強中乾之內情也：至於甯方所屬部隊：號稱三十餘萬：實則久經訓練：耐戰可靠之軍隊：亦祇有此若干數：蔣氏前在閩兵會演說：聲稱自出師以迄於今：覺將百戰健兒：斷送五萬：殊堪痛惜：最近蔣部在魯南逐漸敗退、其被北軍殺傷俘虜者：亦不在少數：故蔣方現下所餘之精銳：全數不足．萬人：且在奉甯安協未成立以前：更欲截留一部份得力軍隊．鎮守江北以自保：以是甯方能輸送前之敵兵：實際亦不過三萬或四萬人：故就實事實力而論：兩方均有不足應付之感：

▲宣傳力之比較　然則甯漢未來實際之搏鬥：果將何所恃乎：恃宣傳機關之工作而已：在甯蔣以爲各方厭惡共產　幾爲人人共同之心理：而尤以湘鄂人爲甚：特此標以爲宣傳：必可博得多數人之同情：他日我軍逼近鄂境　定有反共軍從中起而響應：協同聲討　而武漢大局：不難底定矣　至若漢之共派分子：素本長於宣傳：作者在發奉部人出發以前：伊等即秘密標幟部隊：分途東下．金錢與主義：先從甯方青年黨隊．盡力煽惑．如謂蔣氏近來如何專橫武斷：如何甘心叛黨　則多數青年武裝同志：必有聞風興起：爭先出而討蔣者：固無待漢方大軍東下：而主蔣已先斃於石頭城矣．無如我方所恃爲宣傳之標幟．與其得力：即還此中秘訣亦竟爲漢方汪精衛孫科諸人所勘破：故毅然決然：下令驅逐共黨：改組純國民黨政府：此乃無形中撤消蔣方之標幟：竊料自茲以後：不惟武漢內部起而討共之變故：可以不作：並可為甯軍對武漢之敵愾心：暗中減去大半矣　此甯宣傳不能得力之經過也：彼漢方一則因蔣軍防制甚嚴：無從下手：一則因共黨地位不穩：即痛下決辭：亦難取信於他人：此又漢方宣傳不能得力之經過也：準此以觀．雙方既同感宣力之不充分：復交感宣傳之不得力：則爭勢所趨：甯敵之軍事：恐終歸於鬆緩：無足怪也：

◉何成濬受晉歡迎

京函云：妥協問題：各報記載不一．據某方確訊：奉晉甯各方：皆望和平至切．自何成濬來京後：各方雜已諒解內幕：所有各方條件：均由何赴山西取決於閻：倘閻同意決定：仍由閻出面斡旋和議：閻之地位環境：本素極願和平：而此次何等皆屬同學：又多方招待：在該地盤桓兩日．四日晚坐汽車赴太原：五日晚始到：事前李鎮守使並有電向閻錫山報告：何下車時：閻派總參議趙丕廉及溫壽泉等赴站歡迎：三日雖閻因何來期近：特急電催寓鄭州之方本仁氏：促其回太原與何一晤：旋得復電：允即北回：計程方昨日當可到太原：昨晚六時：京由某方面得山西某要人來電報告甚詳：據云：奉方先軍事後政治之主張：已爲各方所容納：但軍事上如何調度：如何支配．如何互相協助：事關軍政前途：函須秘密．俟何氏回京後：再經磋商：當可成議云云：姑誌之以待証實：八月六日：

◉武漢派亦希望與奉妥協之經過

▲唐生智代表在津…

▲奉方態度尚冷淡…

在甯奉安協漸形沉寂之際：而漢奉妥協忽又興起：此說似極滑稽．而傳出却非無因：甯漢之不能兩立：已成局面．潯陽江頭之戰線．一觸即發：此時無論何方：非位居一方：不足以自厚其援：故合縱連橫之作戰：更列於大砲自彈之攻擊：甯欲聯奉：則漢亦欲聯奉．甯欲拉奉：而漢亦欲拉奉：奉處二勢力在甯漢之間：舉足輕重：關係匪淺：據最近之就任南京政府軍委員：然同時仍用第二集團軍總司令名義：則其可甯可漢．非甯非漢：地位至極明顯：奉則與甯信．僕僕道上：雖妥協尚未成功：而諒解已達相當程度．唯奉甯果行妥協：不過可減少津浦線上之兵力．以之對付武漢：而京漢線上：則不至有何影響　而漢果能與奉接攜：則奉漢可以夾擊甯派：使其腹背受敵：作用異常重大：聞近有人向汪兆銘唐生智獻策：謂漢既亦反共．則與奉宗旨相同：當無不能翔解之點．況爭三角同盟時代：孫與張提携：孫中山之代表者爲汪兆銘：汪奔走粵奉：確為接洽：彼此精神：早有溝通：若能聯奉：則蔣不足倒矣．汪唐甚以此說爲然：當派代表來津：謀與奉接近．奉方似以汪唐果能誠意贏共：真心遵循三民主義軌道而行：則當非絕對不可磋商之處：此不過兩方談話之發端：究竟能否再進一步接洽：或竟可得相當結果：則在此局勢之下：誠未易預言：此亦今日一種甚可注意之趨向也（完）

南洋要聞

崇德學校十二週紀念會

（檳城）

檳城通訊云：浮羅山背崇德學校：開十二週年紀念會：昨日余適赴斯埠．見該校內外高懸國旗：門上掛水彩牌一面：製工甚精緻：中嵌十二週紀念：兩旁一對長聯：邊紮鮮花：萬國旗等：掛滿禮堂：頗爲壯觀：鳴十句：學生職員來賓：先後集齊：濟濟蹌蹌：聚一堂：旋奏樂：次總理宣布理由：畧謂本校開辦：迄今十有二年：頗副社會人士之期望：先後造就人材不鮮：此誠大利人群也：論其地位：是左右世界文化之發源 可知吾校：何等重大：今天是其誕生之日：吾人應當永識毋忘云云：旋有來賓劉黃羅諸演說：畧謂貴校學生：平素所灌輸之智識：多是實際：此後所學．皆能適用于社會之要求：正所謂學有用矣：還望辦事諸君：從此愈加熱心：籌相當資本金：使學校設備完善．爲他校模範：吾知將來學校之發達：如日東升：學生之造就：日益加增．似此愈得社會人士之信仰：則直接間接：爲國爲民：造福無限也：繼有教李張二君演說：均以勉勵學生勤力讀書．如何使學識長進：如何輔助家庭．將來如何能獲社會國家上優勝地位：均詳細解釋：未後有學生三人：演說時：態度從容：語多中肯：娓娓動聽：演畢：奏樂：茶會而散：余逢其盛況：爰執筆略記梗概焉：

吉撓將創辦法華僑學校

（彭亨）

鏡波稿：吉撓處彭亨之西北部 乃一叢樹小埠：而僑胞居此達至數百人．商店三十餘間：大半皆華人所經營者 埠上僑胞：素甚親善：對於公益事務：尤極力輸助：故年來種種施設：頗足令人欽羨：惟學校則尙付闕如：深以爲憾：近熱心家葉祖涌君：陳存錦君：張利貞君．符載和君等：出而倡辦．俾一般青年：得有所求學．於本月廿二日．會集各熱東 徵求意見：葉君首捐一千元爲倡 而到會諸君亦踴躍認捐：當場已捐得三千餘元：並推上列諸君爲發起人：擬多幾天：再向各園坵募捐：料可得四五千元之鉅 然後投票選舉：開一度會議 計劃進行云：足見諸君熱心公益．甚可嘉敬 余喜而誌之

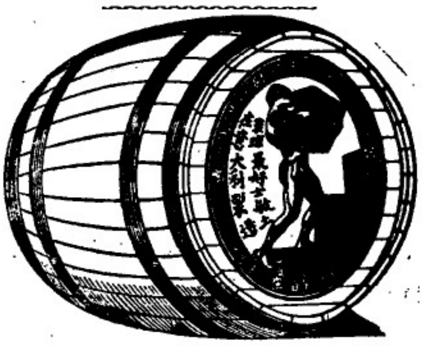
晉江公會力維桑梓

（泗水）

▲致國府快郵代電一通…

晉江公會：一向關懷桑梓．每遇福國利鄉之舉：輒有當仁不讓之勇：近以閩南會匪猖獗：騷擾閭閻：日前特開大會：懇請國府：將匪軍驅除以維桑梓：茲將其快郵代電照錄如下：南京國民政府：福建省政府：各黨部：各機關：各報館均鑒：竊吾閩南三點會匪猖獗．橫行鄉曲：以至學者廢於讀：農廢於耕：商旅裹足 民不聊生：查近南安滙亂者日多：所到尤屬女眷幼孩：似此鐵蹄之區：將變爲荒涼焦土之域：蓄國之富在民人有民此有士：有土斯有財：今之閩南家業地：有事之秋：政府欲取財於民：財將焉出：敝會瞻士情形：痛癢關切：難安坐視：晉係在喉：不能不吐：特用快郵代電：懇請： 鈞座：迅電嚴行：嚴飭該管地方長官：將此會匪領袖斬決示衆：懲一儆百：以消禍患：勿誅附從 不教而殺：尤非良政：宜言德政：使人民咸知政府良治新猶：而自納於正軌之途：此種民軍：素爲流氓匪徒：來充入伍 匪性難馴．覘國軍前方軍事正殷：視爲弱點可乘 益復肆橫無忌：若長此以往：政府無暇顧問：良民何以安業：國何以爲國：近閱報章：政府毅然決然．將此新編軍隊調前方：逖聽之餘：彌增感奮：私竊幸：吾政府善體民意 造福閩南：伏懇： 鈞座迅斷尅日施行．將此匪軍調開閩地：另組省防軍：庶免地方爲此匪軍把持：政令中梗：俾維桑梓：而增地方：是爲切懇．泗水晉江會館公啓；

◁ 薛仁貴士敏士 ▷



馬來各處均有售賣

民國十六年二月七日

唯一輸入人歐里利（友達大樓）（德律風一七二）

(一)

勿與小人交接

擇友而交是聰明人

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD, ENGLAND.

布商注意

英國布來特福麗華染坊有限公司

諸君要買各種布色者請即注意

如交友擇其善者而從之惡者離之

故凡與敝號交易者請認布邊印有

B.D.A. 之三字英文字者乃世界上

最著名之麗華染坊公司所出品新

爲精察爲荷此告

麗華染坊公司啓

SINGAPORE OFFICE

Hongkong Bank Chambers.

Collyer Quay

P.O. Box No. 482.

Phone No 3860.

新嘉坡辦事處在滙豐銀行樓上第五層

電話第之八〇〇　信箱第四八二

一九二七年六月一日

請注意

認真國貨香煙

大坡代理：瑞泰、南源、瑞隆、萬德成、楊聯興

小坡代理：聯成、成利、萬源、聯興

南洋兄弟烟草公司出品

發行所大馬路海山街一百八十一號

雙桃標煙枝

雙桃煙枝十分穩陣

三

請君吸

三貓香烟之理由

一、純正金黃浮基尼亞烟葉毫無弊病

二、純潔烟紙、保管毫無有害之質

三、無損於精神及健康、其純如金

在倫敦最講衛生之烟廠製造

嘉雷爾臘有限公司

Three Cats
CIGARETTES

三貓香烟

純如金

Sole Agents: HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD. (Incorporated in Straits Settlements), Singapore, Penang, Ipoh, Kuala-Lumpur

王元龍導演　黎明暉主演之

可憐的秋香

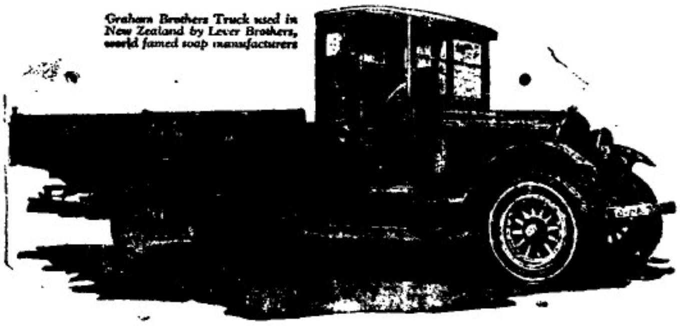
劍俠名片

三劍仙

二十大本

▷不日開映◁

南華貿易公司啓



克勝威貨車之本質及行動可使買主得有極優良之置業

凡小心購買貨車或巴士車之買主必先審察及批評該車之行動是否可靠及經費是否可以省儉比諸該論其購買之價錢尤爲重要其次則注意該車鋼鐵是否爲最良之品質工作是否精巧及耐用其他如馬力之能力等亦加以考慮克勝威貨車已得八十一國之試驗應爲最滿意之貨車于上述各種情形惟此車能當之而已

世界著名之肥皂製造廠利華兄弟公司皆用此克勝威貨車

欲配置新鳥之機器于克勝威貨車者可通信與本公司接洽一切也

一噸車盤售價二千一百元

一噸半車盤售價二千八百五十元

二噸車盤三千三百元

在各處之貨與本公司均有發售

俱由新加坡貨

Lyons Motors Ltd.
92-100 Orchard Road
Singapore

GRAHAM BROTHERS TRUCKS

▷快輪直透歸國◁

好輪船　大喜訊

本公司代理(亨利)(詩士頓)兩船二艘川走海口汕頭廈門香港石叻等埠該二輪行駛快捷艙廣闊客位爽利伙食豐美種種特色早經膾炙人口矣現定

詩士頓　準陰曆七月廿六日到叻　廿九日直透　香港　汕頭　海口　廈門

亨利　準陰曆八月初七日到叻　初九日直透　海口　香港

搭客有欲(搭載)(配貨)者請來接洽爲荷

總代理漢成公司　代理海口單僑發公司　汕頭單再成公司　啓　電話三三二九

民國十六年七月廿九日

上天

不用乘雲駕霧〇〇〇〇〇〇〇〇　可能徒步凌空〇〇〇〇〇〇〇〇

科學家研究所得：謂地球圓形：旋繞天地日星：竊時轉移：然人在其中：如滄海一粟：騁基眼界：南天酒樓：食又好：住又好：何可不往：一嘗試之：這個家酒店出現：有嘉可觀：有景可樂：其實款人之言：南天旅館登天：有升降機：可免勞步：直達大樓：宛若上天：馬頭四望：有水可觀：山可觀：家風爐爐：樂也融融：五樓花園：更爲愉悅：四樓小賭：見計房租：二三樓旅店房間：俗云新舍：招呼殷勤：食住同層：實可叙話：

注意

二三樓旅店部　由一號至三十六號

房租

三元　風扇電火齊備
四元　齊備開張伊始
五元
六元　定價不二

新嘉坡大坡二馬路余東旋街門牌三十六至四十二號一連七間

南天酒店有限公司啓

電話 二一〇〇 二一〇一 二一〇二

Southern Hotel Limited,
Nos. 36 to 42 Eu Tong Sen Street Singapore
電報Tel. Address: Namthin Singapore
信箱Post Box No 1088

民國十六年二月七日

此丸乃治一切新舊咳嗽之聖藥如服日數服連日三日即能斷除先寒後熱咳嗽多年之疾無不應手奏效且能消內熱健脾開胃助消化鼠邪不加感寒冒等症均能治之真試爲靈功無量誠非尋常可比

每盒叻幣九毫

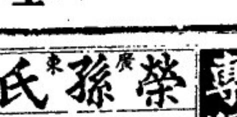
唐拾義久咳丸功在止咳防癆根本治療

每瓶元半

總發售處石叻總經理

廣東榮孫氏

專門醫眼



此散不用針刀　能脫一切眼膜

脫膜代刀散

茲將證明脫膜代刀散實驗姓名畧列

黃沙北約朱紫巷十三號蔡桂明患紅腫變目起膜數月無效有在旦夕三碑代刀散痊愈○高第街新德源蔡榮抗貴之子痛積患眼起膜經年三碑代刀散痊愈○香港油蔴地永順隆記楊伯仁之太翁患目八年四碑代刀散痊愈○油蔴地德昌鄉乾初病後患眼長日朦明兩起膜月餘一碑代刀散痊愈○香港南京瑞店林培生雙目患病數月代刀散痊愈○番禺南村徐氏盲目二十七年黑白不見十三碑代刀散痊愈保由市橋莫仁壽堂介紹○

總發行所在廣東省城西關觀音大巷(分售處)石叻大馬路廣同仁○牛車水國濟堂○保安堂○泰來昌記○東生和○

太和洞腎虧丸

主治各症

夜夢遺洩　心腎不交
夜便頻數　尿後遺滴
氣血兩虧　心神彷彿
病後失調　胃口不爽
耳鳴目眩　腰骨節痛
頭暈目花　勞動氣喘
風濕痛痹　四肢麻木
筋不舒暢　常覺困倦

南洋總批發處石叻廣能怡保會豐商店

三紅花香烟

其味深長
如嚼甘蔗

This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.
(Incorporated in England)

CS-2

屈臣氏馳名荷蘭水

南洋總代理星架坡商業代理公司

南洋各埠均有代理

商業代理公司

丹戎巴葛路門牌一百卅二號

電話二〇二二

華僑保險有限公司

本公司註冊行設在新嘉坡資本雄厚實力

門牌六十二號三十三

德律風四千七百三十三

承保 摩多車險 水險 火險

本公司爲華人創設辦理妥當並外股份在上海仰光安南及英屬各埠設立分行及代理處本坡各埠及馬來半島各埠

▲董事部一覽表

正主席 林義順 副主席 黃光華

蔡寶森 王興芳 李光前 陳嘉庚

余東旋 陸運懷 殷雪村

楊真德 張振對 李深端

林毓成 陳嘉禧 王文達

總司理 陳百益

副司理 葉壽記

副司理 秦潤賢

司理 賈珍

The Overseas Assurance Corporation Ltd.,
Incorporated in S. S.

◎閻馮成立一種攻守同盟之傳聞

▲晉允馮軍取道兩路討奉……

▲馮得道後勿再占京綏線……

天津通訊：據某方消息云：閻錫山與馮玉祥之密約業已成立，故京漢火車自數日前：已可自石家莊直達漢口：而密約內容程度如何：雖不可知：然據傳此約乃閻馮間之一種攻守同盟云：

又據一說：閻馮間之密約如下：

一：山西軍允許國民軍由京綏京漢兩路討奉：

二：國民軍占領直隸後：當另定其管轄區域：將京綏鐵路之一段化奉軍劃歸山西所屬：

三：國民軍在京漢線方面討奉之際，西軍當援助軍械子彈及軍餉之一部。

近據某消息家所載如左：

閻馮間之密約說 雖不足置信 然自晉省現在之環境觀之：亦難付一笑：蓋閻錫山與蔣中正之連絡：鉅其堅固：然對于奉天軍及馮玉祥 皆持不即不離態度：其與雙方無論離何：常擬保其聯絡：但而無論何方：苟一經疏遠：則與他一方之連絡：必將益形堅固：此次所傳與馮玉祥成立密約之說：亦起因此點：其成立與否 當保恐馮玉祥之侵略山西所致云：

再據一說，石家莊有晉軍三旅：據傳此等軍隊 與馮玉祥軍先鋒常擬連絡態度：惟其眞僞，尚在不明云：

◎東北警耗疊至

▲俄蒙締結防守同盟……

▲日俄密謀處分滿洲……

大阪每日新聞北京一日特電：駐俄代辦鄭延禧：一日有一重要報致外交部：內容如次：駐俄外蒙古代表丹巴氏：屢次到莫斯科：與蘇俄陸軍委員商議之結果：已經締結關於俄蒙共同防守之密約：其密約之大要：則藉口爲俄防備之目的：使蘇俄赤衛軍一萬名：駐屯於庫倫附近等地方：以備第三國侵及外蒙古時：蘇俄即以此項兵力：援應外蒙政府云：查外蒙古爲我國領土：倘有第三國與外蒙古締結條約：應於事前：取得我國政府之承認：則該條約方得認爲有效，今該項件密約之成立：殊屬完全蔑視我國主權：應請政府當此時機：對於俄蒙雙方：均當予以十分之警戒：至關於該項密約中：詳細實証：一經查獲，自當向蘇俄政府嚴重抗議．

哈爾濱八月六日亞細亞社電云 蘇俄政府對於滿蒙廣大之天然財源：垂涎已久：曾屢次以考古名義：委派專員：赴滿蒙實地調查：以便待機而動：現又組織兩個探險隊：由沙威夫：與阿尼克爲隊長：前往烏蘇里江兩岸山脈考查：彼等均負有重要使命：阿斯克一隊：業已出發：其目的地：則爲黑龍江各地繪圖：及作必需之考査，以作將來修建蘇維埃鐵道之用云云：

柏林八月六日亞細亞社電云：據莫斯科報告 俄日兩國代表：已在此地開始會議：討論共同經營中國之滿洲問題云云：

◎馮軍宋部抵天鎭

▲京綏路西段軍運甚忙……

▲高維嶽在柴溝堡設防……

京訊：據某方消息：在京綏西路段活動之國民軍：已有兩旅通過包頭鎮：與韓復榘師聯絡：向察哈爾方面進：其一部前鋒軍：據傳已過大同：二十五日抵天津，國民軍之通過綏遠境內：已完全獲得商震之諒解：該方面國民軍指揮者爲宋哲元：宋氏曾於本日二十訓後：自五原秘密到綏：與商震協商沿京綏線發展計劃：商震並允爲實力之援助：宋哲元氏並擬必要時：將此路總指揮部移至大同：刻京綏路西段 軍運極忙 察哈爾都統高維嶽：已調寶華芳郭希鵬兩部：在柴溝堡駐防：與綏遠軍隊 成對壘形勢，極呈緊張云：

◎寧漢合併之呼聲

▲汪精衛主開監執會議……

▲解決一切時局問題……

八月十七日上海訊：寧漢政 合併問題 尙無頭緒：汪精衞前電李宗仁何應欽白崇禧等：主張開第四次中央監執聯席會議：解決軍政及黨務問題：其地點及日期則先在九江開一預備會決定之：寧實方一面負責任 而要著忠於黨務者代表出席：商議一切：聞李等接電後：轉電在滬各委員：促同寧維持政府：一面準備派員赴九江參與預備會：但各委員接電後之態度如何：及同寧與否：尙未可知：一說尙可總圓．將來時局問題：或將在監執聯會上解決之：

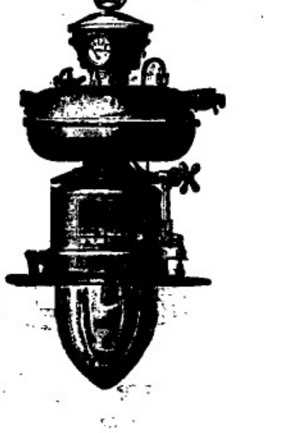
◀星架坡何悅昌▶

E. CHEONG
111, South Bridge Road, Singapore
Telephone No. 2300

牛車水大馬路

電話二三〇〇

總代理德國（必多）各款大光燈兼有各種鐘錶留聲機器唱片紗笠燈罩發行脚車光顧請移玉步



啓者本號唯一總代理德國正（必多）光燈於今有十餘年矣銷出亦不下數萬枝爲各界所樂用咸稱善辛藝女又不久貨冒彭焔形式與大致帳多魚目混珠之虞則本號之名譽有礙茲將中西文字名爲飾瞞君勳甘鑒焉以免市上假貨亂眞也

十六年七月十三日

馳名最久的仰光朱律

氣味香純

價廉物美

諸君在辦公時間欲調劑精神澄淸思慮惟有請吸檳城宜生公司督製的上好仰光朱律價格已廉香味又好至其耐燒尤比紙煙經濟萬倍也

總代理新嘉坡賭間口文德號

民國十六年八月廿四日 實

滋補益體母

△欲求健康者注意

此(益體母)為美國專門清血及研究衛生由美國博士發明由世界最著名的美國美孚大藥廠製造發行數十載暢銷遍五洲其藥質係採取魚油原精液並西吻血質多方製煉始克成功其補質勝過其他魚油十倍以上且一服即能消化運行血管以補全體凡血氣衰弱心胃不調飲食不化形容枯槁咳嗽不止手足無力瘦骨如柴工人辛苦事過勞體氣虛損以及婦女產後無力月經不調等症服之立見神效即無病者服之亦能補腦提神强精壯骨老者能還童幼者易長生其功效難以指對非市上所售之普通魚油非偽以麥芽即參以杏仁不但無滋之可能而且反得消化所可向日而語也凡我同僑諸君欲求健康者請嘗試之

(一)服法　每飯前服一二茶匙小孩一半

(二)價格　每瓶二元每打二十一元批發從廉

(三)經售　南洋各中西大藥房均有代售

另有一種(益體母)專治肺癆病

衛生自由床

此自由床係衛生學專家沙博士發明為近時最實用之製造品也本公司為提倡衛生便利同僑起見選辦來坡以供公用但此床貨美價廉暢銷甚廣存貨無多購者從速茲將此床特色之點錄之於左

(一)此床為衛生學博士發明在在以適合衛生為本位

(二)此床係用上等鋼鐵為骨格其堅耐之彈性力較尋常為强

(三)此床內部之床面係採取上等麻質編織光滑而堅實不必另加布蓆即可安臥自如舒暢順意涼且軟也

(四)此床長六尺五寸闊二尺五寸其重量不過二十斤之譜

(五)此床可坐可臥可隙可合雖用者便之

(六)此床每架只售一十五元五角批發格外便宜

(七)此床為醫院病家學校旅館旅遊童子軍旅行家以及野外遊行樹膠園內最利用之物以其體質小而攜帶便故也

(八)此床南洋各大藥房均有代售

民國十六年五月十八日

(電話七百四十五號)

總發行星洲仁濟大藥房

中國上海

金飛煙草公司

駱駝香煙

每盒拾枝

此煙出世　氣味純美　最合衛生　提神醒胃　取價極宜　裝式美麗　暢銷圓貨　歡迎試餐

英荷屬總發行處

住新加坡漆木街

振發興公司謹啓

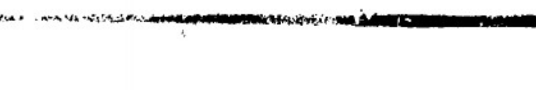
十六年五月廿五日

小冊滿刊證書來自遐邇

母子皆由韋廉士大醫生紅色補丸得奇異之治療

天下各國感恩之男女因韋廉士大醫生紅色補丸治愈其疾病脫離其痛苦舉起而頌揚斯丸為此類感恩謝函不勝枚舉歷年以來堆積盈箱遂選擇而編成為書冊矣以下所述乃韋廉士大醫生紅色補丸之恢復其幸福只不過千萬家中之一耳星洲谷京城乾豐恆號經理郭榮華先生來示云內子數年前曾患血薄氣衰身體軟弱多疾病腦筋無力失序因而疲乏不堪不能主持家務某聞韋廉士大醫生紅色補丸之功效鄙人自思此丸為補血聖藥對于內子之症必見效力即購買數瓶與之試服詎料服用未幾即見精神振作諸恙悉去於是將心遵用服食至身體十分强健而後已可見此丸正是適用之良藥也郭君函中又聲明於下去年小兒郭良順年僅十六歲身體虛弱胃口不開乏力消化無精神每餐飯後服此丸彼之胃口漸增精神恢復現己十分强健康壯喜樂皆紅色補丸之功也鄙人深信韋廉士大醫生紅色補丸能療各種虛弱病症因而竭力公之介紹俾同病知所問津

韋廉士大醫生紅色補丸乃是天下馳名　治血薄氣衰諸虛百損少年斲傷胃不消化風濕骨痛腰背酸疼腎尻酸麻筋系刺痛山嵐瘴癘以及皮膚各症凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內



如何能使家庭喜樂 嬰孩自己藥片是也

為父親者逐日傍晚公畢返家見其康壯喜樂之兒女團繞膝下樂何如之苟或家中小孩偶有疾病則喜樂轉為憂慮矣嬰孩自己藥片能使家庭喜樂因是片能令疾病小孩得獲康健在中華各處已有無數為父母者因其子女得此藥片之功效而且具函鳴謝矣嬰孩自己藥片非但能除小兒胃腸積垢且亦為夏令各症之要藥此藥片專治小兒胃腸不消化肚痛腹瀉出牙各症寒熱傷風以及小孩等各種疾病也凡售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀六角每六瓶三元郵力在內

叻報俱樂部

—本欄歡迎投稿—

論壇

●公民教育中之道德釋義 （一）（張子闊）

美人彭式耳有言曰：（堪稱良好公民者：能以其道德觀念表之於行爲：）顧所謂道德者：其意義若何：標準若何：有無變化之可能：吾人不可不研究也：

西儒之解釋道德者 不一其說：有謂爲神主宰：道德之行爲受神之支配：此神秘之說也：有謂道德觀念稟賦於天：是非善惡之辨出於吾心：不借外鑠：此理性派之說也：又有謂道德與他種知識無別：均吾人後天經驗之積：此經驗派之說也：但究竟道德之意義安在：神秘之見解 詭誕不經：可置之勿論：理性派之見解：不爲近代心理學所容：行爲派心理學家否認人類有先天良知良能之稟賦 即就可遺傳之本能言：不過爲略有秩序之反射動作：然反射動作無道德意義之可言：故理性派之道德觀念：亦屬妄謬：經驗派較可立足：但所謂經驗：毫無統攝：如三軍之鮮將帥：如衣裳之缺領：且良心既認爲一已行爲之表示：則是非之見：善惡之分：無從判別：良莠一丘之貉：故經驗派之道德觀念：亦復紕繆不當：

然則將何所取乎：曰 達爾文之說矣：達氏謂道德爲人類之社性本能：人類之顧惜毀譽及貶名譽心：羣衆意志之服從心：與夫擁護共同利益之勇氣等：皆社會本能生物界之產物：爲人類與環境活動之結果：既非超然玄渺：亦非散漫凌亂：更非聖賢經傳所能賜與：觀與所謂道德存於人類地上生活中：自然與物質爲其基礎：此近代道意義而有科學之根據者也 余意達氏之說：雖有科學上之根據：但所謂本能一點：仍不免蹈空幻之弊：與其謂道德爲人類社性之本能：毋甯謂爲社性之行動：此種行動既爲人類生活自然界之產物：生活有變遷：道德亦往往隨之變遷：故可綜括言之：道德爲人類生活中之活動的社性行動：

小說

●短篇小說 瘋乎 （一）（曹夢魚）

人家都說我是瘋子：無論走到那裏．總有一般人對我譏笑：尤其可恨的：是那些小孩子 有的在我的面前跳 跳鑠着說：看瘋子呦：我憤極了：我恨不得把這些可厭的小孩子：一個個拿棒子打他們幾下：才出得胸中的惡氣 唉．我何嘗瘋呢：我自問是個神經很健全的人：怎他們說我是瘋子呢：

外面人說我是瘋子也罷了：我家的父母兄弟：也居然說我是瘋子 他們竟喪心病狂：時時刻拿我的自由：禁我外出：並且取消我的名字 嚴光甫：互相以瘋子喚我：怎麼不令人氣惱呢．我那最討厭的妻子．更爲可殺：伊竟也喚我瘋子：

人們爲甚麼要娶妻：我不明白：心中很懷疑：研究不出人們爲甚麼要娶妻的那理來：在我看娶妻這件事：實在是有害而無一利的：是剝奪人生幸福的唯一利器 是割剩人心的一柄利劍：我的幸福：已被可殺的伊剝奪淨盡了：我的一顆心：被伊割剩：成爲碎片了：唉：還說甚麼呢．我親愛的胡蘆筆：

叢談

●畫眉零拾 （一）（李寅一）

事有不問古今中外：如出一軌者．畫眉其一端：我國畫眉之風：盛於唐代 宮闈之中：列宰爭艷：有十眉圖：鴛鴦：小山：五嶽：三峰 垂珠：月稜：分梢．涵烟：佛雲：倒暈 廣狹濃淡：不一其式：而着色以非必爲黑 多作青黛之色：與其綠鬢相映：竊信古代美人之眉非黑爲綠 時有貴妃獨作黑眉：乃召專寵：其後代時尚．卒改黛而專於黑：流傳於民間：其畫眉之具：則以柳枝爲上：取清明前之柳梢：入釜蒸之：至三四次：使其內蘊之水分：因蒸而盡散：存極乾純之柳液：然後燒之 則成炭時色黑而黝：絕無褐黃夾雜：其妙不可謂不備：

西洋人之畫眉：始於最古之埃及：埃及婦女：必各備畫眉炭與筆各一：如粉鏡然：罐內盛精細之炭粉：筆則爲如油畫筆者：無我國毛筆之尖銳：新畫之式：多如畫眉鳥：畫畫其眼：與我國戲劇中之一旦相同：外眦浸入鬢邊：以示其媚：並以藥水點睛：使瞳孔放大：謂女子大可增美麗．

筆記

●王芸芳假鳳虛凰記 （五）（楊五）

吾初自覺孤苦伶仃：一無足伴：而所可伴者祗爾：不知今得若是結果：此非爾之無義薄情：乃吾之眊眸子也．我佛所云：欲知前世因：今生受者是；或吾王奕芳：前世有負於爾．今則受此果報：亦未敢必：顧吾既證前因：則不願再論後果：故吾對爾一切已往諸事：不願重提：朱買臣之覆水難收：可爲先鑑：吾殊不願再惹煩惱矣：吾深知爾於今日之腦：心目之中：若視舉世茫茫：祗有爾之可愛：二者之影：然此知對爾：亦覺不知爾一人之影：乃爾及爾之可愛：二者之影：若爾等既結情絲：當然吾已身處局外：更何必再尋痛苦哉：今已至此：厭惟解決散之問題可耳：試與約者三端：（甲）吾去爾留：舉家什物：一無所需：但吾今欠有外債約數千金．爾必祖負償還之責：吾此去後：則天涯海角：等若流萍：爾亦不必再念及吾矣：（乙）爾去吾留．雙方婚嫁：悉聽自便：第吾方對於法律：應完吾正當之手續：（丙）同死：吾必豐殮：日爾之父若母：吾必竭吾精力之所能：以贍養之：執從執去：聽爾自擇可耳：獎逢邁邁不善自決：惟嗚嗚相對啼泣：願事已至此：舍一去別無他法：時曙色蒼茫：東方大白：獎逢允去：第王頓時亦手空空：無術代籌路費：當謂今日爾去：乃吾二人永缺之日矣：

漫談

●學校裏的一幕

（甘露般似的：熱騰騰的血呀！） 大家你一句我一句：鬧得個不可開交：伊們祗是向着我們笑：咬着牙齦哦：（你們這般小鬼：舌頭要嚼碎的：伊們雖然受得這般罵人：可是終究寡不敵衆：總要說得伊們走了才休：校裡平素禁止：兩人同睡的：但伊們自從結了不解緣之後：簡直不能分離人：所以伊們總有一個是先睡的了：一個把衣服脫下：向自已床上帳的竿上掛好：再去睡在那一個旁邊：聲音却少有得聽到：所以到後來也沒有人去睡了：直睡到電燈熄了：才過去和衣假寐在自已牀上：直到舍監來查過：再爬到那邊去：這時候伊們底世界了：有時唧唧喂喂．喂喂喃喃：不知要弄到什時候才休：有時喹喹噠噠：不知要弄到何時才了：有時竟嗚嗚咽咽地：一刻兒一個逃到自已床裏去了：不到一分鐘：那一個也跟來了：忽然間一個又跑過去了：這樣你來我去：差不多有好多次的跑：直到旁的同學叫起來：

天要落雨呢：

（情願兒明天可以笑：我也可以笑：甚麼道理呀！）

：

白天要上課的呀：別人替他們這樣的回答：

劇評

●評慶昇平之狸貓換太子 （四）（褒稿）

呂蛻雷之陳林及包公：台步表情：有聲有色者：莫不算以拇指之列：余在滬曾觀常青恆：小達子扮是角之做工：亦不過如斯而已：最所令人失望者：則呂伶之桑（口旁）已有喉病：其音甚低：呂伶之不幸：觀者皆爲欽嘆惜哉．

蔣月英之劉妃 林蘭芳之李太后：各有可觀：蔣伶之陰留頤貌：配以此角甚爲切合：林伶之青衣表情甚爲周至：唱工亦甚研究：字句分明：喉嚨高亮：在男伶之青衣中：可稱爲傑世之人才：然有小疵：則其行步姿勢：稍有欠實：至於郭槐一角：亦甚不得宜：郭槐亦爲劇中要角之一：何其冷視之而雜扮諸：抑或無大花人材耶：

以上乃就一二本以配角畧評之：至於全劇之配景及穿插則大缺點：然景可勿論（或爲經濟上之問題）：至於全劇之編者或有他意在：實令人稍不慨意：有者斷拆：有者拖台：有者不能演至實在之一本或二本：（如一本爲至火燒冷宮止則演至太子游冷宮而已矣夜同重演二幕）：致有時於觀衆者之希望：爲該劇一大毛病：該園主以爲然乎：　（完）

詩詞

●遊葫蘆山有感 （龍山詩漢）

—調寄念奴嬌—

葫蘆山上傷心碧：離離草：沾霜履：一片荒城：一坏荒塚：楊柳梨花寒食：烽煙未熄：問如此湖山：是誰重闢：猿猱登臨：漫將私恨感今昔： 怪道游人如鯽：正黃巾滿地：蝎蛇相繞：鐵騎橫行：金珠剝奪：還作風疑顏色：摩旺變變：傳羅偏破家：哀枉亡國：世變何關：且遺遙永日：

●甯夏謝芙蓉嬌來口占呈 李約老伯 （寬容）

萍蹤到處任西東：又上芙蓉舘舒風：中戰過弱仁字此：銘恩感德無窮：

家山遠別又播遷：北望家鄉愁添：遊子天涯身似燕：故人海外客如仙：

征車僕僕路縣縣：忻載風塵慣客邊：枉眾猥勞南浦送：情深潭水意拳拳：

萬水千山一望收：程程勝景記從頭：新洲故國類同皆．鐵算同誰海屋籌：（老伯與家君咸古稀壘健）

MORRIS CARS.

○理汽車

一九二六年及一九二七年時式價目表

此價不包免費保險

雙座敞車 每輛一千 百五十元

四人座敞車 每輛一千七百十元

雙座四輪擊動機 每輛一千七百五十元

四人座四輪擊動機 每輛一千八百七十元

雙座轎車四輪擊動機 每輛二千零九十五元

轎車四輪擊動機 每輛二千二百一十元

雙座四輪擊動機 每輛二千四百廿五元

四人座四輪擊動機 每輛二千五百卅五元

雙座轎車 每輛一千七百元正

轎車 每輛二千九百元正

雙座篷車 每輛三千二百六十元

小篷車 每輛三千四百五十元

常款莫理斯遊客款 每輛壹千九百五十元

莫理斯遊客款 每輛弍千零四十元

莫理斯常款車 每輛壹千六百四十元

莫理斯車 每輛弍千零五十元

莫理斯汽車祗由製造人担保出售代理人無另加担保

代理人馬來由摩托有限公司

美勝氏及劉水

德律風三〇五〇號

辦公時間後電話一〇〇四及貳壹二一四

如欲免失意請即定購新車

一九二年十一月三六號

Sole Agents:- MALAYAN MOTORS, LTD. Singapore

惟一代理人馬來由摩托有限公司謹啟

在海峽殖民地註冊

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

葡匿

法蘭西

西葡萄萬安池

上等度安池

七州府及蘇門答臘之唯一代理人

羅敏萬蘭池酒

羅敏三星萬蘭池酒

甘實德有限公司

實功分銷處

十八間 振源號

中街 永興號

大馬路 永康

二馬路 乾元號

水仙門 新永泰

牛車水 振興源

東 鶴安公司

◉注意
▲價目歡心▼
▲今晚表演
影戲 特別優待 不收券資
京劇 暫停
馬來歌舞
THE HAPPY VALLEY LIMITED.
歡樂園 廣告
幻術 印度幻術家
聯合馬來歌舞團
△各界注意！
陰曆八月十四十五十六日一連三晚
燃放專聘東莞煙花
入場一角
歡樂園有限公司啓

第一百一十三期第二版

工商週刊

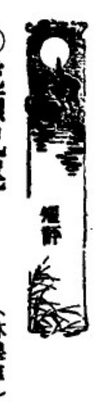
本期編輯主任林穆羣

南洋工商補習學校出版物 每逢星期二出版一次

◎凡見各地報紙：轉載本刊文字：殊深榮幸：以後仍歡迎轉載：但請註明（轉載工商週刊）字樣爲荷： 本刊啓

▲第二版 目錄

短評 虎頭鼠尾 林穆羣
譯著 英蘭銀行 陳審全
專件 新加坡各業之調查 宣子達
統計 樹膠限制後之情形 萍生
校聞
職業介紹



◎虎頭鼠尾 （林穆羣）

虎頭鼠尾：這句俗話：是說人們做事有始無終的：形容無恆性的人們的行爲：眞是一針見血：但是人們做事何以有這種無恆性的毛病：大概是因爲責任心薄弱的緣故 爲什麼責任心會薄弱呢：我想一半是先天遺傳的關係 如日昔注重於個人及家庭的利益鮮有羣衆的觀念：一半是後天養成的：如受不良的教育．沒有勞苦的慣習：所以不知不覺的任事就不負責任了．要知道社會發達：是賴人們繼續努力的進行：尤其是青年：因爲青年是現在社會上的中流砥柱 千斤擔子：都放在他們的肩上．若青年仍然和老年人一般的無責任心：做事虎頭鼠尾 不論他做什麼事業：恐怕都是爲山九仞功虧一簣 社會事業也就不會進步呢：所以我很希望我們青年：無論作何種的事業：應有奮鬥的精神：堅忍的能力：不可有虎頭鼠尾之譏：致爲新時代的落伍者：

譯著

◎英蘭銀行（三） Bank Of England （陳審全）

▲鈔票發行部

貸方	
鈔票發行總數	一四五、四一九、八〇〇鎊
借方	
政府負欠	一一、〇一五、一〇〇鎊
其他債劵	八、七三四、九〇〇鎊
金幣	一二五、六六九、八〇〇鎊
銀幣	無
合計	一四五、四一九、八〇〇鎊

銀行營業部

負債	
資本	一四、五五三、〇〇〇鎊
贏餘	三、五六 、四八六鎊
公衆儲蓄	二二、〇三六、〇三七鎊
各項存款	一〇六、七九一、六五五鎊
期票	一八、五一〇鎊
合計	一四六、九五九、六八八鎊
資產	
政府公債	四七、三一七、二九九鎊
他項公債	七四、四三四、九一三鎊
鈔票	二一、三七八、〇九〇鎊
金幣銀幣	一、八二八、六八八鎊
合計	一四六、九五九、六八八鎊

附註：公衆儲蓄包括財政部各儲蓄銀行：國債委員會：等項存款：及股利帳：

◎新加坡各業之調查（二十四） （宣子達）

做衣店

源生	小坡大馬路	門牌六百二十號
金豐	同上	門牌六百一十八號
啓發	同上	門牌六百一十二號
長和	同上	門牌六百五十二號
瑞源	同上	門牌六百五十四號
瑞發	同上	門牌六百五十八號
發興	同上	門牌六百零六號
協源泰	同上	門牌六百零八號

◎樹膠限制後之情形（四） （萍生）

（譯自本坡大啞士報）

出產者經過限度之課稅 在限制之第五年度（卽自一九二六年十月卅一日起到現在）尙無出口

販賣商超過限度之課稅 在限制之第五年度（卽自一九二六年十月卅一日起到現在）尙無出口

▲樹膠出口最低之課稅與確實出口者最低之課稅比較表

地名	承第十季結轉入者	加五月份出口之貸方者	合計
馬來聯邦	六、九四九	二七、五九六	三四、五四五
海峽殖民地	三、三〇八	五、三七一	八、六七九
柔佛	一、四七八	一〇、一三〇	一一、六〇八
吉蘭丹	三〇〇	三、九九六	四、二九六
吉打	一、五五六	一、一九二	二、七四八
丁加奴	……	……	……

地名	承前季結轉數	五月份出口貸方之轉賬	加減	合計
馬來聯邦	三四、五四五	一六三	加	三四、七〇八
海峽殖民地	八、六七九	二三	減	八、六五六
柔佛	一一、六〇八	一二二	減	一一、四八六
吉打	四、二九六	一八	減	四、二七八
吉蘭丹	二、七四八	……	……	二、七四八
丁加奴	……	……	……	……

地名	馬來聯邦	海峽殖民地	柔佛	吉打	吉蘭丹	丁加奴
在五月份出口者	一二、一五八	二、二八七	四、三六一	一、九三三	六八	一六五

（未完）

▲電影教育股之進行 本校爲謀社會教育之普遍起見：故擬增設電影教育股一事：一切詳情：經誌本刊第一百一十一期：茲以校長所具之說帖請撥校款一千元以爲辦理本股之基金一事：經董財政委員會通過在案矣：故前日卽由和豐銀行撥出英金一百五十計叻幣二百七十餘元：採辦第一批影片：約三個月後卽可到叻云云：茲抄得此第一批所採辦之影片名目一份：特刊之於左：亦閱者所樂聞也：

歷史科	林肯
	華盛頓
地理科	印度的繁華
	剩餘的紅種人
自然科	雲霧的威稜
	野人
	動物之嗜好
博物科	奇異動物
	蜂蟻生活
倫理科	祖父的時辰鐘

▲第一次教務會議誌 本學期第一次教務會議：於八月六日舉行．校長及日學部各級主任各科教員皆出席：討決重要事件甚多：茲擇錄其概要如左：

（一）關於各股事務之分任事宜
議決由沈師雅南担任訓育：孫師世南担任教務：李師伊水担任圖書：許師如璧担任生：郭師景皋担任成績及表冊：蘇師鶴亭担任體育：黎師炎生擔任交際：

（二）關於自治會指導分任事宜
議決三聯委員會指導由林長校擔任各自治區指導由各級主任擔任督察區指導由蘇鶴亭陳審全二師指導外交區指導由黎炎生許如璧二師指導

（三）關於值日監護事項
議決師資每日輪流分三區監護而以總監護一員總巡各處

（四）關於月考事項
議決每學期舉行四次每五星期舉行一次

（五）關於職會事宜
議決職會制話題目各師應先一星期寫交訓育主任發表

此外尙有好學生考查法則應切實施行：工商旬刊則應照舊出版：三聯自治會議時期則應照舊舉行：清潔調查團則仍歸高年股辦理等等：亦俱皆議決通過：祇課餘讀書會卽因其辦法應日改良之必要：故乃議決應行改組云云．

職業介紹

本刊爲便利我華僑商店欲聘何項職員：或無論何人欲謀相當職業起見：增闢職業介紹欄一門：凡欲徵聘職員者：如將店號住址及所需之人才與條件開列示知：與欲謀職業者如將姓名年歲籍貫住址及經歷來函說明：本刊卽代爲登表以盡介紹之義務：不取任何報酬：惟稿件字數不得過五十字：來函并須加蓋圖章：封面寫交本坡吳傑街三十號南洋工商補習學校轉工商週刊社便妥：謹此奉佈：務希各界注意

▲待聘▼

何子貞．泉州人．畢業廈門中西中學：曾任晉江安海石獅等處學校教員：現來叻埠：仍願任教職：
寓本坡五代天宮四十五號 長興

▲待聘▼

章文坤：江蘇人：江蘇六中及上海東亞體專畢業：能以國語任小學各課：暨中學體育音樂等．欲聘請投函郵局信箱一一九七號：

香味常存

此四七一一香水乃他不可或少之化裝品不過數滴便可令人之精神煥發周身舒暢矣在賽馬場中天氣酷熱塵埔飛揚保此香水之芬芳當能令他毫無疲困之狀

在最適時之交際場中爾當能感覺此四七一一號果羽香水之美處自法國革命時代迄今此香水秘製之法從未有人識透轉用時提防假冒劣貨

此香水之標常貼藍與金色的商標

自一七九二年起已名馳遐邇矣

遠東及印度之代理人星洲友達大樓內拉勃巴勝公司啓

（三）

Representative for The Far-East and India:- Robert Rian Hongkong Park Chambers SINGAPORE

No. 4711. Eau de Cologne

業有一萬七千位名醫之介紹

務須認飲文家宜補酒認明瓶上之商標真名稱各藥房酒莊均有出賣

○如需補養…請用文家宜補酒！（七）

如病後欠補身體孱弱則須遵循一萬七千位名醫之介紹飲用文家宜補酒便可自然規復身體原狀以此酒能規復爾之康健增加爾之氣力豐富爾之血量强健爾之智力即疾病所遺之毒苦此酒均能一一免除之此酒之好處即能令爾平時強健每多飲一杯即多進於康健路途一步

請即起飲此文家宜即於飲用第一杯之後即覺身上發生新生力焉

一九二七年一月二十五日

WINCARNIS

"The Wine of Life."

Sole Agents for Malaya:—

Huttenbach, Lazarus & Son, Ltd. (Incorporated in the S. S.)

Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur.

FLETCHER TRADING CO. LTD

(Incorporated in F.M.S.)

10, Raffles Chambers Singapore

本行專辦環球銅鐵器具樹樛用品礦場器皿鐵廠乳廠鋸廠用品建造材料白星水喉烏灰鐵鋼鉛網鋼網鐵釘工字鐵角鐵灰瓦臭水漆油皮帶鐵索道鐵礦炭白蠟油花尿鐵路泥斗等等發行

達明洋行

總行在吉隆坡　支行　芙蓉　巴生埠

英行在白明咸　怡保　馬六甲

石叻寫字樓在土庫街端萬士土庫樓下拾號電話四五〇三

法國晏地干路白濁丸
担保三点鐘立見奇效

此藥丸創於一千八百十四年爲世界上最緊效之白濁藥也能治五淋白濁尿管[illegible]痛限三點鐘內立見奇功得服下天定能痊[illegible]服無復[illegible]有[illegible]者[illegible]管[illegible]服[illegible]代理[illegible]會[illegible]處[illegible]商店[illegible]藥房

○匯票行情一覽表

匯香港銀行揚牌	一百元銀行貼出	十三元二五
銀行兌現銀單	一百元銀行貼出	十三元八七五
匯汕頭兌現銀單	一百元銀行貼出	一十九元
匯廈門銀行揚單	一百元銀行貼出	一十九元七五
銀行兌現銀單	一百元銀行貼出	一十九元五
匯福州銀行兌現銀單	一百元銀行貼出	二十元
銀行兌現銀單	一百元銀行貼出	一十九元八七五
匯安南銀行揚牌	一百元銀行貼出	九元八七五
銀行兌現銀單	一百元銀行貼出	九元七五
銀行買現銀單	一百元銀行貼出	九元五
匯上海銀行揚牌	一百兩	九十二兩五
銀行兌現銀單	一百元	九十二兩二五
銀行買現銀單	一百元	九十二兩
匯呂宋銀行揚牌	一百元	一百一十一元五
期票三十天兌	一百元	一百一十三元五
匯暹羅銀行揚牌	一百銖	八十元五
暹羅銀銖兌出	一百銖	八十二元五
匯仰光銀行揚牌	一百元	一百五十三盾七五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾七五
匯[illegible]銀行揚牌	一百元	一百五十三盾七五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾七五
匯[illegible]銀行揚牌	一百元	一百五十三盾七五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾七五
匯[illegible]銀行揚牌	一百元	五十六元
期票三十天兌	一百元	五十八元
匯[illegible]銀行揚牌	每元	二司令三[illegible]二三三一
匯加吉打銀行揚牌	一百元	一百五十四盾
期票三十天兌	一百元	一百五十六盾
▲印度盾▼	一百盾	六十四元六二
匯望[illegible]銀行揚牌	一百元	一百五十四盾
期票三十天兌	一百元	一百五十六盾
匯[illegible]銀行揚牌	一百元貼銀行	二角三三五
▲紙字▼	每百元	二角三三五
匯加[illegible]巴銀行揚牌	一百元	一百三十九盾五
期票十天兌	一百元	一百四十一盾五
▲[illegible]盾▼	一百元	七十一盾四一
匯[illegible]水銀行揚牌	一百元	一百三十九盾二五
期票三十天兌	一百元	一百四十一盾二五
匯三巴[illegible]銀行揚牌	一百元	一百三十九盾五
期票三十天[illegible]		一百四十盾五
[illegible]銀票[illegible]	每元	二司令三[illegible]一三一六
期票三十天[illegible]	每元	二司令三[illegible]一三一六
[illegible]每[illegible]		六十五元七
美[illegible]金[illegible]每[illegible]		八元七一
[illegible]保[illegible]市		二十五元三一六
首[illegible]		一百四十四元八七五

▲輪船入口▼

廣生	由加吉打 轉往香港 汕頭 廈門	初七到	[illegible]實得洋行
亨利	由海口 轉往香港 汕頭 海口	初七到	漢成
豐順	由[illegible]咯	初七到	和豐公司
永[illegible]	由浮羅[illegible]宜	初七到	和豐公司
[illegible]興	由文律	初七到	和豐公司
三[illegible]	由[illegible]羅	初七到	[illegible]盛行
萬[illegible]源	由蘇六甲	初七到	萬[illegible]
永[illegible]	由峇[illegible]巴[illegible]	初七到	和[illegible]
新施	由坡德申	初七到	[illegible]必示洋行
朗邊	由[illegible]坡	初七到	實得力洋行
莫里目	由北加	初八到	實得力洋行
[illegible]美	由峇眼亞比	初八到	成[illegible]
豐利	由北干峇[illegible]	初八到	[illegible]成
[illegible]源	由[illegible]丹	初九到	[illegible]
[illegible]帶	由峇眼亞比	初九到	成[illegible]
智美	由[illegible]漢	初九到	茂成
萬和元	由[illegible]辰	初十到	[illegible]元記
[illegible]美源	由加勞巴	初十到	[illegible]
[illegible]平	由[illegible]運	初十到	[illegible]
伊[illegible]盛	由三巴[illegible]	初十到	[illegible]
[illegible]利[illegible]加	由仰光 轉往香港 上海 日本	十一到	[illegible]利洋行

▲輪船出口▼

▲晚八月初七日[illegible]輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
豐川	上午九點	往[illegible]宜利港口 沙拔 淡末勞漢 巫羅[illegible] [illegible]	和豐公司
豐[illegible]	上午九點	往[illegible]咯 文律	和豐公司
豐春	上午九點	往[illegible]咯 小[illegible]	和豐公司
豐[illegible]	上午九點	往[illegible]咯 大[illegible]	和豐公司
豐[illegible]	上午九點	往浮羅[illegible]	和豐公司
[illegible]順美	上午十點	往吉[illegible]	和[illegible]
至士[illegible]	午十二點	往甘[illegible]挽 甘[illegible]士 [illegible]加 [illegible]	實得力洋行
不[illegible]施尤士	下午二點	往文[illegible] 丁加奴 各[illegible]	和[illegible]公司
實[illegible]	下午三點	往[illegible]港口 加勞巴 三巴[illegible] [illegible]水	實得力洋行
豐吉	下午四點	往[illegible]加[illegible] 檳[illegible] [illegible]坡 北干峇[illegible]	和豐公司

◉各貨行情一覽表

沙勞越椒	一百零七元
上[illegible]島椒	五十六元
又 中	一十二元
[illegible]椒上	一十九元二五
又 石	一十一元八
白 椒	二十二元
本坡島椒上	六十二五元
又[illegible]行	三十大元五
白 上	三十六元五
島 上	一十二元
一號[illegible]干	十一元一
二號[illegible]干	十元零六
三號[illegible]干	十元
[illegible]船上	五元六
又 上	五元
[illegible]船上	四元八
又 中	四元六
[illegible]船上	四元七
中 [illegible]	七元三
[illegible]	八元二五
[illegible] 丕	七元三七五
甘蜜[illegible]	七元
一號甘蜜[illegible]	一十五元
三號[illegible]甘蜜	二十元
又甘蜜[illegible]	十三元七
[illegible]土[illegible]出[illegible]	十三元
甘二[illegible]	七元一
二十大號[illegible]花[illegible]每担	七元四五
[illegible]十四號[illegible]花[illegible]每担	八元
本坡[illegible] [illegible]油二十八每担	十九元五
又十五斤[illegible]	二十一元

本坡大[illegible]土油每[illegible]	五元三
王[illegible]土油每[illegible]	四元九
虎[illegible]土油每[illegible]	四元八
箭[illegible]土油每[illegible]	四元九
龍[illegible]土油每[illegible]	五元二
萬[illegible]兒冬上	一十六元
又 [illegible]	十元
[illegible]兒[illegible]冬上	一十五元五
又 [illegible]	九元一
直[illegible]兒[illegible]冬上	一十六元五
一號水牛皮每担	二十七元
二號水牛皮每担	二十四元五
一號牛皮每担	五十元五
二號牛皮每担	[illegible]十三元
一號牛皮每担	
二號鹿皮每担	[illegible]十二元
水牛角每担	二十元

△米價行情

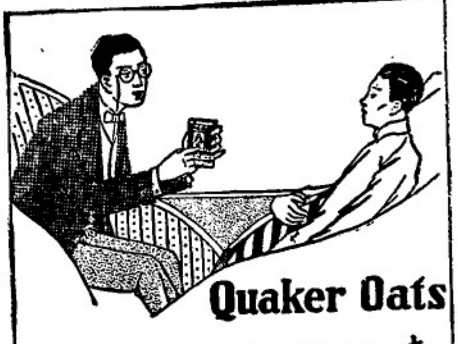
全盛[illegible]孔雀米	[illegible]百六十三元
[illegible]利[illegible]目[illegible]米	三百一十四元
[illegible]興[illegible]米	三百元
祥盛[illegible]印米	三百九十一元
美[illegible]太[illegible]月米	三百五十九元
怡興紅[illegible]花米	二百一十七元
信記紅電話米	三百一十[illegible]元
[illegible]興[illegible]紅二光米	三百六十三元
和豐紅[illegible]米	三百一十四元

○老招牌今翻重新擴充廣告

啓者敝號林巖泉茶葉有百餘載中外莫不馳名極得叻埠僑胞贊賞素所共知不意後來同業各業標名最多徵從維新悅目標庄爲形色上因之本庄爲其標名、著均抱守舊裝法以致銷途變短△主、今春仍即兩渡遊歷英荷各屬察鳥鑒及於此爰有返國以遠改良合其時勢而廣潮流是以不惜資本專聘名師共議整頓採辦合天時之茶色加以研究始製得六種此翻裝運大帶四合八斗合湯茶二五合四兩包庄雪梨各色名種俱備茶葉品質優良氣味均佳且價格從廉以答僑界顧客之雅意倘蒙惠顧無任歡迎之至此佈

批發處叻大坡福建馬車街門牌三十七號

民國十六年八月廿九日 林巖泉謹告



Quaker Oats

老人牌桂格麥片

病後體弱消化力勞必弊弱以其體弱論是宜補而消化力弱則又不能補尋常食物往往顧此失彼惟桂格麥片則既極滋補而又易消化食之最宜

各處雜貨店 均有出售

新加坡 □□洋行總經理

招股聲明

敬啓者小坡禧街門牌號一二四號A連帶納實得力門牌號五十三號十六源合春公司生理原係陳寶玉陳玉水陳水泉承盤今因意欲擴充生理特招出陳天送君入股自今以後源合春公司生理盈虧乃是新股友處化與舊股人無涉特此通告俾衆咸知此佈

陳天送 陳玉水 陳寶玉 陳水泉 披露

中華民國十六年丁卯八月初三日

大英一千九百廿七年八月廿九號

然那勝摩托的製造品

A GENERAL MOTORS PRODUCT

一切務求完備

雙克汽車即極小之件亦精益求精選入一等此爲工程司及建造車身者之技藝之模範

雙克汽車之工程司不怕煩瑣細屑之處亦不忽略例如車輪汽管略有損壞即足以受其影響雙克之車輪輕重平衡可打破此種缺點

雙克汽車之作用形式又舒暢別無他種能勝過之欲求可靠亦無出于此雙克汽車之製造者是然那勝摩托公司一如此相信其可靠凡售出者每輛均保用一年

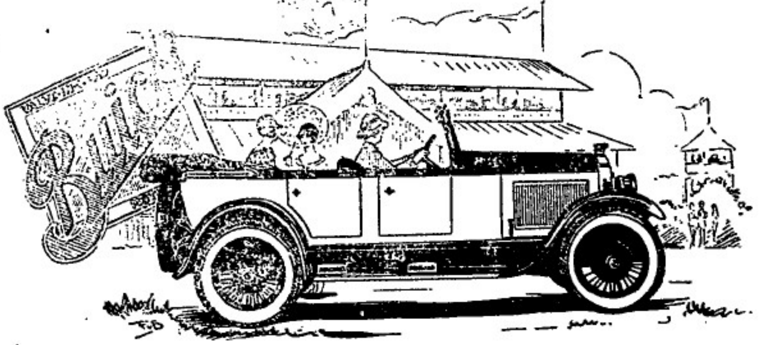
△新加坡定價 一切全備

五人座遊行車 第一一五種每輛三千元

五人座納涼車 第一二八種每輛三千七百五十元

七人座遊行車 第一二八種每輛四千一百元

五人座轎式車 第一一五種每輛三千五百元



第一百一十五號(雙克)五人座遊行車圖

N. V. GENERAL MOTORS JAVA

欲知詳細條目可向下列的(雙克)汽車代理處詢問 新加坡牙直利有限公司 萬大利 德利謙 英美汽車公司 發發汽車 寄遠汽車 峇吧嗎有限公司 怡保麥古摩托有限公司 檳城麥古摩托有限公司

○齒科開業廣告

啓者永年精練術業於新架坡務力士路紗律葛田日本齒科醫院最新式脫牙完全無痛如神應求往診療

新架坡西女基律門牌七十七號

日本西法齒科醫

加藤牙科醫院 院長加藤大學生

一九二七年五月二號

ROBINSONS ANNUAL CASH CLEARANCE SALE

欲購便宜貨者請注意

啓者本公司一年一次廊清貨底特訂由九月一日至十七日止將所有貨物之價目大減特減以酬往日顧客之雅意此佈

新加坡羅敏申有限公司啓

一九二七年八月卅一號 十八

○承頂廣告

啓者鄙人前與楊克偉合股同創美生公司專營外水九八及本坡生理原在本坡吉甯街經營後再遷移絲絲街門牌一百三十五號向來各安無異茲因楊克偉志圖別業懸將其股份應得本利欠人及人欠全盤賬底一切歸割與鄙人承頂經承公親林兵楊揚和二君出爲調公核算所有楊克偉名下股本及得利即日找清但凡各號若有未清賬項限於一禮拜內切到日本街門牌六十五號吳潤生處理會清楚倘逾期不來係是自誤概與我承頂人吳潤生無涉特此聲明以免後論

民國十六年八月三十號 再 承頂人吳潤生謹告

○君之英文是否不佳?

君於書寫之間曾否誤用錯字?

今者吾人當可助君於稀薄之室中予以良好之教育以補諸君之不足即學習萬國函授學校之英文是也

請於今日函達倫敦萬國函授學校新加坡絲絲街一三七號門牌(L. P. 部份)

下列各科任意選擇欲習何種科學可卽註明示知

商科 商業經理 法文及西班牙文 管理賬簿

稽書 L. A. A. C. R. A. 速寫打字法 通訊法

極好英文 廣告 推銷貨物 教授技藝 掛册法

書記工作 建築圖畫 屋宇工程 機器師規則

凝結工程 機器建造 機器技藝 電氣工程

水氣工程 煤氣及摩托師 礦務工程 養雞法

種植樹膠法 建築工程

注意 萬國函授學校計有四百五十餘種科學若諸君要學爲上列各科所無者請即註明在此……………

姓名……………住址……………

職業……………年歲……………

International Correspondence Schools.

(Colonial) Ltd. of London

Dept. L. P, 137, Cecil St, Singapore

一九二七年八月十五日 (三)

△美麗的頭髮

是依賴乎人們之能得照顧以及頭頂皮的治療方法呀

(搽思嶙)香髮油係用(搽思嶙)石油香汁鍛鍊而成的其功用能治頭頂皮及能使頭髮柔軟且光澤生輝是眞一物兩用呀

請提防假冒

請常備一二瓶以俟不時之需呀

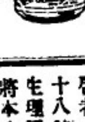
查斯普勝製造公司 總行紐約分行倫敦蒙特利爾 (三)

Chesebrough Mfg. Company

(Consolidated)

New York London Montreal

Vaseline POMADE



○辭鋪聲明

啓者小坡寶龍光律門牌六十八號小酒枝禮申併雜貨生理原係陳緞娘獨資創前年將本店全盤徐弘租與集發號鄒松坡經營茲自七月間鄒松坡集發號經已辭退業主陳緞娘倘有前與諸寶號來往賬目未清者自登報日起期限一禮拜內向集發號鄒松坡理會清楚逾期不來乃係口舌概與我新源發陳緞娘無干特此佈聞

店主新源發陳緞娘 披露

十六年八月二十九日 再

〇介紹良醫

中國中醫生丁君郯廊外科油潮之良醫也專門研究內
經精治男婦老幼內外各科富有經驗各界人士極其信
仰亦曾經廣東內政部考驗獎給執照準全國執行醫務
曹生因內境多事之秋駁于雪蘭莪近來遊歷南洋星島道
經馬六甲麻坡吉隆坡等處有所請者着手回春各儲施

竭力勸駕今既首肯暫寓于星架坡大黃若宮口萬山
嘗同人等特予循端俾齊胞患病有所問津如遇貧苦之
儕亦近均不收診費足見先生心存濟世視己愛人耳

民國十六年八月十一號　介紹人　可須堯　吳德主　何心毅　李祥譽　莫祥夢　郭育僑　范自白　陳友蘭

„NY CALRSBERG" BEER

卡士堡密酒

代理處

吉隆坡　夏蘭公司
吉寧丹　炳盛公司
居鑾　萬泰隆

Sub: Agents.

Beng Seng & Co.
Kelantan.

Hallam & Co
Kuala Lumpur

Ban Thye Leong & Co.
Kluang.

新嘉坡萊佛基伊亞沙直有限公司啓

Sole Importers
The East Asiatic Co., Ltd.
RAFFLES QUAY
SINGAPORE.

如何可免夏季疾病

痢疾霍亂吐瀉等症夏令數日暑季時節爲最劇烈往往因寓食剖開瓜果或桃子以及一切蒼蠅蚊子所傳帶有毒菌自蠅足所帶染者致患以上惡疾其他得天所最易患者卽大便秘結因便結者腸內之渣滓阻滯醞釀成毒輸入血管卽起膽汁不和疾病頭痛肝火上升以及一切其他疾病因而發生是以欲免夏令疾病飲食宜慎選以清潔爲貴大便需逐日通暢有序每少每晨大便一次紅色清導丸正是通利大便之妙品能令大便有序利膽汁止頭痛治頭暈平肝腸助消化且使痔瘡痛苦緩減紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀六角每六瓶三元郵力在內

◁嘉蘇那標之頭髮油與香水▷

Kadsura Perfumery

嘉蘇那標之頭髮香油爲郁芬芳最易滋
潤髮之生長凡曾用過者莫不同聲讚美
故諸君欲謀頭髮之豐滿澤潤不可不亟
購備一瓶尤以嘉蘇那
標之香水優美馨香著
名已久現時各地莫不暢行乃士女不可
一日或缺之裝飾品也

Sole Agents:
Guthrie & Co., Ltd.
(Incorporated in S. S.)

（在海峽殖民地註冊）

惟壹代理人牙直利有限公司啓

「埃蘇」排虫藥水

IZAL

「埃蘇」排虫臭水乃最猛烈可靠及省費之排
除微菌之藥水
「埃蘇」一份和水六百份後仍有殺虫之效力
不論在何種狀況中均有功驗
請用「埃蘇」在你之屋中舖內及工廠中以保
平安
不論如何用法「埃蘇」都是最良最強及最省
費之殺虫藥水

Sole Agents Guthrie & Co., Ltd.
(Incorporated in S. S.)

惟一代理人牙直利有限公司

大東影相館

住亞米連街一二號即（同德書報社）舊德律風一千九百號

（馬來展覽會）（賽會得第一獎牌）

Eastern Studio
1-2 Armenian Street
Phone No. 1900

李觀仁影相師啓

民國十六年 月 日

▲英日駐防軍▼

△撤退有期

▲日政府定九月七八日

○三十日日新聞東京專電 日政府于今日下午正式發表：撤退在華山東軍隊：現已僱定兵艦四艘：約于下星期或九月七八日離開青島云：

○昨日上海路透專電 據官場宣稱：英當局將依據減少防兵政策：撤退上海駐防軍隊：下列各隊：將于第二批車隊調來時實行撤退：第一野戰隊：皇家砲隊：總司令部：第十三步兵隊：葛令華爾第一隊：戍兵第一隊：密達西克第一隊：德文第一隊：此次軍隊撤退後：明年冬季之上海英駐軍：爲可爾斯曲力第二隊：色福爾克第二隊：皮達第一隊：海的斯第一隊：該隊自香港調來：及鄧克隊云：

●船噸附稅取消……

○昨日上海路透專電 據官場宣稱：船噸附加稅：將於明日起取消：

▲再盜何多

又有商輪被刦

本日上海路透專電：據安南航海公司報稱其船日升（譯音）號：自汕頭啓程開往上海：于上月卅日在海面遇盜：該盜等迫令船員駛往大鵬灣：刦掠貨物一萬餘元並擄去華人七名 傳該船在香港海面被刼

▲三十日▼

△遠東運動會報告

網球	中國勝	日本負
排球	中國勝	日本負
籃球	中國勝	日本負
捧球	日本勝	中國負
游泳決賽	菲律濱勝	

時局叢訊

○蔣介石下野後之各方局勢（一）

蔣介石之宣言下野：其事前原因：本報已迭有記錄：茲將蔣氏下野後：各方情勢：分別誌之如下：

（一）北方對於蔣氏下野之態度 自蔣氏下野消息傳至北方：奉張即召集會議 初以蔣氏下野：大敵已去：最近則南北對峙：可稍寬鬆：不勝欣喜：繼念蔣氏去後：寧漢之合作告成：從此北伐團結凝固：又不勝恐懼：故於對南方略：躊躇不定：後報江北孫軍勝利：始漸甯安：竟復侈心妄想：從事預備就任總統：其部屬爪牙：亦大施其拍馬手段：竭力推戴：聞已定於孔廟秋祭：實行就職云：但視目下孫軍：轉勝爲敗：步步退返江北：揚州之能否駐足：已發生疑問：奉張聞之：將不知有若何感想也：

（二）與蔣同時辭職諸人之行蹤 當蔣氏於十二日自甯抵滬：即日退居甯波故里：同時南京江浙系諸人：多紛紛辭職引退：張靜江胡漢民蔡元培吳稚暉等：亦偕蔣氏同時來滬：聞張靜江近在甯波：胡漢民吳稚暉等：則尚留居上海：近聞有出洋之說：又上海市長黃郛亦由蔣同時辭職：亦聞將漫遊歐美云。

本埠新聞一

●寅傑路持械搶刼案詳泉

七月二十四日下午八時半許：寅傑路門牌十二號被匪持械入內搶刼去銀三千餘元 嗣由差將匪徒兩名送案一節：曾誌前報：茲悉此案本星期二日由府署三堂提訊 原告華人陳觀到案陳述被刼情形云：當匪徒入屋行刼時：彼與其妻女等：均被綑禁于沖涼房內云云：法庭總巡長吳利厄氏：爲本案主控：向法官陳述云：據原告供稱：彼爲一木匠 備工於丹戎巴加：卜居于寅傑路十二號：于七月二十四日下午八點四十五分：工畢回寓：當行進屋內時：其妻向彼呼喊：轉過身來：見第一被告與彼相對：其他二人：則站立其左右：手持利刃：被告則以手槍向彼恐嚇：被告謂：伊缺乏資財：向彼借銀一萬元：並要彼交出鐵櫃鑰匙 其後見彼等持有槍械：非常驚懼：彼遂以鑰匙付與：令速開鐵櫃：被將鐵櫃開後：匪徒遂將櫃內貴重之物及銀幣：一概搶去：約值三千餘元：後匪徒將其本人及其妻女：鑼禁於浴房內 遂相率逃去：迨後多時：其他一女兒：始將彼等放出：被告兩人：彼均認識云：次由原告之妻：亦出堂指出確鑿之証據：後由某當商到堂供稱：彼曾質當被告之珠寶云云：最後由偵探到堂供稱：彼於八月三號晚上：與一線人：往哥羅士的力某咖啡店：遂在該店將兩被告拘獲云云：法官聆畢：判決有罪：將案移歸下屆臬庭定奪：

●昨日府堂審訊芽籠持械搶案之概情

前報陳嘉庚黃梨廠之收賬員陳育黎：于八月十九日上午十一時半：在芽籠律第三條巷附近：被匪徒數人搶去現銀三千五百元：嗣由幹探將犯拘獲（案一節：業已迭誌前報：茲悉該案昨日由第二法庭提訊：首由原告到案供稱：彼是日方乘其私家車取道回店：詎爾行至該處：突發見華人七名：阻著去路：令指旋命下車：即將該車坐墊下所放之紙幣搶去：今指出第三被告確是當日之搶匪云云：次由該廠另一收賬員王馬宗到案作証云：彼是日與陳育黎君同行：亦認識第二被告：事發後：該犯等均向芽籠律方面遁去：其時則有一車停駐芽籠律附近：犯等即躍上車中：駛向列樹律而去云云：審訊至此：已達退堂時間：展期再訊：

●驗屍庭審訊人力車夫被毆殞命案

▲已發出死者係被人謀殺之判詞……

昨日驗屍庭提訊一人力車夫在某旅店外被車夫四人毆打斃命案：據証人到案供稱：有某華婦由旅店內行出：坐上死者之車中時：遂被車夫四名：手持木棍：將其痛毆：送入醫院數日後：即因傷殞命：兇手一人：已被拘獲：惟其餘均已逃遁云：驗尸官聆畢：遂發出死者係被人謀殺之判詞云云：

●持械截搶之猖獗

閩人㵶振中：今晨赴捕房報稱：昨晚深夜一時半左右：在柏律被操閩語者三人：將彼身銀十五元搶去：當行時：其中兩人各拔出短鎗一枝：其餘一人：則拔出小劍一把：且曰：汝勿聲張：否則不利于汝也：語畢：即揚長而去：請爲緝究云：又瓊人黃亞沈：昨赴捕房：是夜十一時許：在僑打哈街內：突被華人四名：將彼身上之現銀四十三元搶之以去：請爲緝究云：

●美術展覽會後天開幕

留法學生南洋美術展覽會：業已籌備就緒：定於天開幕：今日發出請柬云：（某某先生鑒：敝會自到新嘉坡籌備美術展覽以來：深得同僑援助進行：異常順利：私衷感激：莫可言宣：今一切布置：經已完備：特定本月三號至七號（即舊歷八月初八日至十二日）：在小坡南洋大酒店陳列：以供清鑒：尚望移玉賜教：是荷：留法學生南洋美術展覽會籌備處謹啓：十六年九月一號：）（朱印光稿）

●雪蘭莪蘇丹誕辰之預聞

茲悉本月十一日爲雪蘭莪蘇丹誕辰之期：吉隆坡與巴生兩處：均定于是日清晨九時：一同鳴砲十七響：以誌慶賀云：

●南洋平民學校募捐將結束

▲成績不錯……

▲實行擴充工廠……

南洋平民學校進行募捐以來：費時有月餘之久：該校學生每日奔走赤日炎炎之下：尚無倦意：足見該校當事人之熱心毅力和教育之方法：可欽佩也：近聞該校募捐有定下禮拜結束公佈：款聞約有八千餘元：並將該款實行擴充平民工廠：以謀經費獨立：想該校辦事人如此熱心：當能達到最後之目的也

●樹膠價格

▲紐約 三十一日紐約電訊云：紐約現貨成交者爲一千零二十五噸：九月爲期貨三角三占又九〇：十月期貨爲三角四占：十一月期貨爲三角四占又三〇：十二月期貨爲三角四占又五〇：明年一月期貨爲三角四占又八〇：二月期貨爲三角五占又一〇：三月期貨爲三角五占又四〇：四月期貨爲三角五占又八〇：

▲本坡 今日本坡膠價每磅五角八占又四分之一：

▲倫敦 今日倫敦膠價爲一貴令四便士又八分之七

○星洲船務有限公司

本公司設於巴刹律十六號門牌發售與大利亞及聯合國邦之輪船備有說明書函索即寄至於價格担保最係實價本公司僅收畧佛經紀佣金二巴仙半而已價廉惠顧無任歡迎此佈

The Singapore Shipchandlery Co., Ltd
16 Battery Road Singapore

民國十六年八月二十日 本行

○璧亞支行對週紀念

△非常大減價又贈劵

本公司始創在香港製造皮鞋一切皮革用品專用上等材料精良工作各界稱羨久已著名茲值分支叻行對週紀念備克正頭中外貨品特將各種貨物弄常大減價且有贈劵藉報犧牲利益志在招徠惠顧諸君幸勿失此機會

由八月六號起至九月六號止

▲牛車水大馬路一百六十三號電話四三七九

石叻璧亞有限公司支行廣告

民國十六年八月十日 本行

一針之縫若可及時可省却九針之累

巴南(Palam)木油是保護樹木之王亦爲樹樹最良之醫藥

巴南木油可保護爾之傢私屋宇免白蟻之蛀食及乾腐之虞而省却無限之修理費用

先事保護之術家具是一應行的要事且可排除白蟻之侵之今日當即行盡明日必能得數倍之報酬

此油有一加倫及在加倫庄兩種及大雜貨店均有出售

七州總代理哲全加慶公司

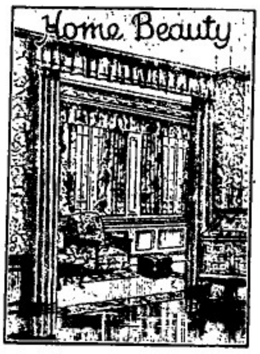
一代理怡城林和興公司

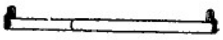
馬六甲陳懋公司

新嘉坡者兵安

呀嘛轟電有限公司

婦人對于其屋中之窗牖莫不欲有一種美麗之裝飾今爲君介紹此英國特製之「沾摩」華美帳簾以爲屋中窗門之裝飾品并將此帳懸掛即必輝煌奪目且又運用靈滑不易生銹永無傾斜搖蕩之弊





F. A. Bartholomeusz, Ltd.

3-A RAFFLES QUAY

Sole Far East Agents

「沾摩」帳簾堅硬輕便價廉物美富爲君等樂於購置也如蒙惠顧請致函或親到敝辦事處詢問一切

遠東總代理人萊佛基門牌三號A

巴爾梳美斯有限公司啓

假冒一事乃爲大言不慚者之尤

請毋爲大言不慚者所欺

此乃花沙呢洋行所用沙示水之商標

花沙呢洋行之汽水優點甚多故令其出品紹於別家之上請提防假冒

花沙呢洋行乃爲你衛生之保護人

Fraser & Neave Ltd

○緊要預告

▲爲本坡中之一大業產……

▲與主拍賣……

本公司已得有命令將于近日在萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣室拍賣下列之屋地(勿里碩)乃本坡最有價值之屋地在新加坡哥里敏實得力三號門牌面積共有四萬三千九百九十一方尺期限乃九百九十九年其租契爲五〇九：五一〇及二七六二號此佈

地產拍賣經紀公司之韋爾喬力及蔡悟申謹啓

ESTATE & TRUST AGENCIES LTD

Auctioneers & Estate Agency

民國十六年六月十日

指車上油 LUBRICATING OIL

機器工廠 FOR FACTORIES

For cylinders of semi-diesel engines

Steam Cylinder Oil
Bearing Oil
Greases

The best and most Economic Oils on the Market

THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.

Incorporated in England

汽車油 L.M.O.

本公司上等各種油料最可靠之最優等及最省費 [illegible]

(在英京註冊)

十六年一月二日

以鮮果子製成最爲乾淨其爲味易溶化其味甘而口實日用不可少之飲品者也強弱均合飲用經蒙著名醫生介紹爲治大便閉結肝部不調膽汁不勻食物不化頭腦昏眩血輪不清滿身不舒夜深不睡身有水濕風軟等症之唯一妙藥凡住於熱帶地方飲之尤合宜也

ENO'S

Trade "FRUIT SALT" Mark

(眞正鹹鹽)

英文(菓子鹽)及(以諾)等字是英京哥西伊羅有限公司之(註冊商標)

◀華僑銀行有限公司▶

The Oversea-Chinese Bank Limited

逕啓者本行資本雄厚自開辦以來迄今八載備受各界信任近更推廣營業增設分行及代理於國內外各埠以便商旅匯寄款項以及附設定期活期存款其全年利息五叻仙其餘短期可向本行面商會款茲將表款將本行資本職員及分行代理處列左

▲資本

額定 二〇、〇〇〇、〇〇〇元

發出 一〇、五〇〇、〇〇〇元

先收股本 五、二五〇、〇〇〇元

股東預實 五、二五〇、〇〇〇元

公積金存款 八五〇、〇〇〇元

▲總行新嘉坡

董事部 林秉祥(主席) 殷雪村 黃兆珪 [illegible]

經理部 [illegible]

▲分行 [illegible]

中華民國十六年四月三十日

眼科第一

眼科第一

PAKIM GULAM NABI.

34-1 Hill Street, S'pore

Special Treatment for eyes & piles

[illegible]

本局設在木仙門一一號三十四號一即救火館邊